



Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Universidad del Perú. Decana de América

Facultad de Ciencias Sociales

Escuela Académico Profesional de Antropología

**Rito funerario y sus representaciones simbólicas
comunidad nativa Sinchi Roca, perteneciente al grupo
étnico cacataibo**

MONOGRAFÍA

Para optar el Título Profesional de Licenciada en Antropología

AUTOR

Maribel Aurora ARCE SAAVEDRA

Lima, Perú

2008



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Arce, M. (2008). *Rito funerario y sus representaciones simbólicas comunidad nativa Sinchi Roca, perteneciente al grupo étnico cacataibo*. Monografía para optar el título profesional de Licenciada en Antropología. Escuela Académico Profesional de Antropología, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú.

DEDICATORIA

A mi madre⁺ y padre,

A mi esposo e hija,

A Pekitas MacKey

A todos ellos por su comprensión y apoyo incondicional.

INDICE

	Página
INTRODUCCIÓN	1
METODOLOGIA	4
CAPÍTULO I	
Muerte, Rito y Simbolismo	6
CAPÍTULO II	
Características socio-geográficas de la amazonía peruana	12
Características geográficas de la Región Ucayali	13
Grupo étnico cacataibo	15
Rito y proceso de cremación de los muertos cacataibos a través de la historia	18
Dimensión mítica y simbólica de los ritos	21
Simbolismo y significado social	22
CAPÍTULO III	
Breve referencia socio-cultural de San Alejandro	23
Comunidad nativa Sinchi Roca	27
Rito funerario en la comunidad nativa Sinchi Roca	33
ANÁLISIS	34
CONCLUSIONES	41
BIBLIOGRAFÍA	43
ANEXOS	47
Mapas de la Región Ucayali	48
Etnografía fotográfica del grupo étnico cacataibo	51
Mito, entrevistas estructuradas y abiertas	65
Historia de vida	103
Instrumento de recolección de datos e información	104
Diccionario grupo étnico cacataibo	106

INTRODUCCIÓN

El presente estudio acerca del Rito Funerario del grupo étnico cacataibo y sus representaciones simbólicas, es una investigación de tipo cualitativa que tiene como característica principal de ser conducida básicamente en ambientes naturales, que utiliza el proceso inductivo y el análisis de la realidad subjetiva; y tiene las bondades de la riqueza interpretativa y contextualización del fenómeno.

El ambiente natural, debe entenderse como el desarrollo natural del suceso “El rito funerario” experimentado y contado por las personas que han participado en el; en la que no hay manipulación de la realidad; son las técnicas de la observación participante y la descripción etnográfica las que posibilitan la extracción de los datos y la obtención de los significados.

Es inductiva, debido que utiliza la exploración y la descripción como metodologías de investigación y a través de las técnicas de recolección de datos como las entrevistas a informantes claves, las historias de vida y el registro de datos que exponen el sentido y significado que se tiene del fenómeno en estudio e identifican los símbolos presentes del que se rodea y el carácter social del mismo.

La riqueza interpretativa y contextualización del fenómeno en estudio, determina que el simbolismo desempeñe un papel importante en la vida religiosa de la humanidad. El fenómeno de la muerte representa ante todo, el acontecimiento de tipo social que contribuye a la cohesión del grupo, gestando sentimientos y acciones de solidaridad y afectividad.

Asimismo, la revisión bibliográfica toma en cuenta la visión bíblica cristiana como aportes para la fundamentación teórica de las principales nociones que hacen referencia a la muerte y a los ritos funerarios con la finalidad de tener una mirada amplia e integral del fenómeno estudiado.

El problema de estudio, es entender y comprender el rito funerario del grupo étnico cacataibo; sus costumbres y el simbolismo que rodean sus etapas. Las preguntas elaboradas buscan responder a los objetivos de la investigación, estas son las siguientes: i) ¿Qué prácticas se realizan en el momento de la muerte, en el velorio y en el entierro?, ii) ¿Qué significado tienen los símbolos que utilizan en el rito?, y iii) ¿Qué cambios o similitudes hay con el rito funerario desde el contacto con los mestizos y misioneros?.

Los objetivos que persigue la investigación son: i) Ampliar el conocimiento acerca del rito funerario del grupo étnico cacataibo de la comunidad nativa Sinchi Roca; ii) Analizar el simbolismo del rito funerario del grupo étnico cacataibo de la comunidad nativa Sinchi Roca; iii) Describir e interpretar el rito funerario y sus simbolismos desde el momento de la muerte, el velorio y el entierro; iv) Conocer los cambios ocurridos en sus ritos funerarios desde el contacto con los mestizos y misioneros y v) Documentar los sucesos y similitudes no registrados relacionado al rito funerario.

La hipótesis que se desea probar, es: “Sí, el rito funerario que practica el grupo étnico cacataibo de la comunidad nativa Sinchi Roca ha sufrido cambios con el contacto de los mestizos y misioneros o aún todavía mantienen sus costumbres ancestrales”.

El instrumento de recolección de datos fue un cuestionario cualitativo estructurado que extrae a través de 30 preguntas agrupadas en cuatro categorías los conocimientos, actitudes y prácticas acerca del velorio, el entierro, la muerte y el alma, y los cambios en el rito funerario cacataibo; se realizó el análisis de cada una de las preguntas por cada uno de los entrevistados obteniendo de ella una conclusión por pregunta y posteriormente con el conjunto de las conclusiones por pregunta se obtiene la conclusión por cada una de las categorías mencionadas.

Finalmente, la investigación, es justificada debido que el Perú, como país multiétnico y pluricultural esta fuertemente vinculada con la tradición de los

pueblos originarios de América. Cada pueblo indígena posee una cosmovisión y perfil distinto como resultado de una historia particular no se puede estandarizar ú homogeneizar los diferentes sistemas de creencias, prácticas y valores; además, deben ser recuperadas, valoradas, respetadas y documentadas.

Esta investigación pretende llamar la atención de los estudiantes y profesionales de las ciencias sociales, con la finalidad que sus investigaciones se orienten a conocer y respetar la cultura de los pueblos originarios y proponer alternativas para salvaguardar sus tradiciones priorizando aquellos que se encuentran en aislamiento.

METODOLOGÍA

Fue inicios del 2006, a raíz de la visita realizada al Asentamiento Humano La Playa, ubicada a diez minutos de la localidad de San Alejandro, capital del distrito de Irazola, provincia de Padre Abad en la Región Ucayali. La Playa es considerada como residencia temporal del grupo étnico cacataibo; quienes tienen su residencia habitual en la Comunidad Nativa Sinchi Roca, situada a tres y media horas de la localidad de San Alejandro surcando a través del río mismo nombre; observé el velorio de una menor de edad, el cual iba acompañado de un ritual con la utilización de velos por parte de todos los familiares cercanos que finaliza con el entierro de la fallecida dentro de la casa familiar.

La investigación, fue realizada en el Asentamiento Humano La Playa y en la Comunidad Nativa Sinchi Roca y en dos fases; la primera en octubre de 2006 con el objetivo de realizar una inmersión inicial cualitativa y de acercamiento al planteamiento del problema para el desarrollo de la investigación; durante 15 días se recolectaron datos e información a través de las técnicas de la observación participante y cualitativa, entrevistas pilotos a profundidad no estructuradas, utilización de una bitácora de viaje y posterior búsqueda de bibliográfica pertinente; además de obtener el acceso y permiso para continuar nuestra investigación. La segunda, fue en junio del 2008, con el objetivo de realizar una inmersión total en campo durante otros 15 días, los datos e información fueron recogidos a través de instrumentos estandarizados (técnicas de la observación cualitativa, entrevistas a profundidad estructuradas y utilización de una bitácora de viaje); y con una adecuada sistematización de las técnicas de recolección. La elección de la muestra (personas a entrevistar) fue intencionada, debiendo manifestar los entrevistados su disponibilidad de querer participar en el estudio de maneja voluntaria; además, la elección de los informantes claves entre las autoridades de la comunidad.

El diseño, es una investigación de tipo cualitativa que tiene como característica principal de ser conducida básicamente en ambientes naturales, el que debe

entenderse como el desarrollo natural del rito funerario experimentado y contado por las personas que han participado en el sin manipulación de la realidad. Utiliza dos procesos, el inductivo (exploración) y análisis de la realidad subjetiva (la descripción, como metodología de investigación y el cuestionario estructurado para la recolección de datos). El diseño, tiene las bondades de la riqueza interpretativa y contextualización del fenómeno dentro del carácter social de los mismos (simbolismo).

CAPÍTULO I

I.1. MUERTE, RITO Y SIMBOLISMO

La muerte, es un acontecimiento que marca el final de una vida de todo ser humano. En el cristianismo, la muerte es entendida como una separación que se da entre el alma y el cuerpo; es decir, la partida del alma respecto del cuerpo y del mundo. Igualmente, según la doctrina cristiana, la angustia humana causada por la muerte es sustituida por la esperanza espiritual de la resurrección de los muertos; que en una visión escatológica supone un volver a vivir después de la muerte como lo expresa el mismo Jesús en el evangelio de Juan, 11: 25, “Yo soy la resurrección; el que crea en mí aunque muera vivirá”. Tal situación da origen a los más diversos ritos que buscan asegurar dicho viaje al más allá y retorno del mundo de los muertos, tales ritos comienzan al momento de la muerte e incluyen el velorio, el entierro y misas o rezos por años. En algunos casos esos ritos se extienden mientras existan parientes vivos, con los que se evidencia la innegable vocación simbólica del hombre.

La Biblia, refiere cuando muere un ser querido; las personas pueden experimentar un enorme pesar y llorar, aún cuando existe la esperanza de la resurrección. En Génesis 23:2, refieren que Abrahán tenía fe en que su esposa volvería a vivir, sin embargo leemos que “Abrahán entró a plañir a Sara y a llorarla”. Asimismo, en Juan 11:33, 35, ¿Y cómo reaccionó Jesús con la muerte de Lázaro? Cuando Lázaro murió, él “gimió en espíritu y se perturbó”, y poco después “cedió a las lágrimas”. De modo que el llorar cuando muere un ser querido no es una señal de debilidad.

La muerte de un hijo, es una experiencia sumamente penosa, especialmente para la madre. La Biblia, reconoce el amargo pesar que puede experimentar una madre. (2do. Reyes 4:27.). Situación que también es cierto con respecto al padre: “¡Oh, que yo pudiera haber muerto, yo mismo, en lugar de ti!”, se lamentó el Rey David cuando murió su hijo Absalón. (2do. Samuel 19:1).

Para el antropólogo francés Arnold Van Gennep, la muerte es un proceso de cambios y está marcado por un periodo de rituales o ritos e identificó tres fases críticas, i) La separación, pérdida por parte de la persona de su status anterior; ii) La transición, periodo con rituales específicos que a menudo implican suspensión del contacto social habitual; y iii) La re-incorporación, re-admisión en la sociedad con el nuevo status adquirido. Entonces, la separación es la ausencia del ser querido del doliente; la transición es el duelo y la reincorporación es la despedida del luto.

“...Todas las actividades rituales vinculadas a la muerte pueden considerarse como rito de paso para los familiares más próximos desde el velorio hasta el final del luto, aunque dura un año o más. La familia se aísla simbólicamente del resto de la comunidad, llevando en su ropa el signo del duelo y dejando de participar en los acontecimientos de carácter social festivo. La familia del difunto, después del entierro, vive todavía su situación ritual mientras se adapta a su nueva condición dentro de la familia y de la comunidad. La última etapa del rito, la reintegración, se celebra por un velorio que al final se convierte en fiesta...” (Regan 1993: pp. 282, 283).

La muerte es celebrada de acuerdo a las costumbres y cultura de cada pueblo. “... Posterior a la muerte existen los ritos del velorio, entierro y luto. El velorio, el difunto es velado durante 24 horas. Los acompañantes deben permanecer despiertos toda la noche. Los familiares más cercanos del difunto no deben tocarlo, porque si lo hicieran otros miembros de la casa podrían morir. Los parientes más lejanos se encargan de preparar el cuerpo para el velorio. La mayoría de la gente ya no coloca objetos en el ataúd. Sin embargo, en algunas comunidades tienen la costumbre de velar la ropa del difunto cuando no se encuentra el cadáver, como en el caso de los ahogados. Las mujeres y parientes cercanos, se colocan al lado del ataúd y lloran, cantando coplas sobre la vida del difunto, recordando sus cualidades y bondades. El pueblo (el resto de los acompañantes) se entretiene en juegos sociales para mantenerse despierto toda la noche. De vez en cuando se interrumpen las actividades para rezar por el difunto. Se sirve aguardiente y café y, a la medianoche, caldo de

gallina. El entierro, en la procesión al cementerio, la familia del difunto no puede llevar el ataúd, porque habría más muerte en la familia. En el cementerio, la gente reza y las mujeres lloran en tono alto y a coro. Antes de llenar el hueco cada persona tira un puñado de tierra al ataúd, para que el difunto no los moleste. A los niños no los llevan al cementerio para que el alma del difunto no los cutipe. Se abandona la casa del difunto durante ocho días, porque el alma regresa para recoger sus pasos, no deja dormir o se aparece en los sueños. Se suele ir a dormir en la casa de los familiares o amigos. El luto, las mujeres se visten de negro, como señal de dolor. Los hombres se colocan un trocito de tela negra en el pecho al lado izquierdo de su camisa, o una cinta negra en la mitad del antebrazo. Durante el tiempo que dura el luto se abstienen de asistir a fiestas y bailar...” (Regan 1993:pp. 274-280).

El rito, “...Es la ejecución de un acto, culto preceptuada por medio de ley (escrita o no escrita) y el conjunto de los ritos forman el ritual. La ritualización, vendría a ser la reconstrucción de cultos de actuación en los que cada forma de comportamiento es efectuada como ceremonia, independientemente del significado originario; especialmente frecuente en la conducta del celo. En ella, una acción instintiva desencadena frecuentemente el seguimiento del compañero de manera que se alcanza una sincronización recíproca...” (Álvarez 1981: 158).

“... Toda conducta ritual, sea la del entierro o la del duelo, en una ceremonia y sacrificio conmemorativo, o incluso en una actuación mágica, es social. Es social, porque a menudo los hombres y mujeres adoran o cantan su fórmula mágica conjuntamente. En el ritual, se obtiene la integración del grupo después de la muerte ...” (Malinowski en Bohannan: 1993: 299).

“...La naturaleza social del hombre lo obliga inconscientemente a buscar formas reactivas que le permitan insertarse en un determinado grupo cultural; quizá la razón la encontremos en la explicación que nos da Durkheim en “*Las formas elementales de la vida religiosa*”, cuando afirma que los seres humanos viven, de alguna manera, insertos en diversidad de situaciones sociales que

demandan de ellos su participación y ésta, muchas veces, se da a través de acciones rituales. Por esta reflexión, Durkheim considera que los sistemas religiosos son "representaciones colectivas que expresan realidades colectivas; los ritos son maneras de actuar que no surgen sino en el seno de grupos reunidos, y que están destinados a suscitar, a mantener o rehacer ciertas situaciones mentales de ese grupo..." (Durkheim, 2001: 08). A su vez, Croatto refiere "... desde el punto de vista de hechos religiosos, la expresión ritual es la característica más saliente en toda religión. Los ritos en efecto, tienen una repercusión social enorme, sea por el elemento gestual que es mas visible, sea por la organización que implican (preparación, actores, lugar, objetos en su realización, etc.). Como acción, el rito apunta a un efecto determinado. El rito es performativo, "hace"..." (Croatto 2002: pp.84,85). Apuntando que el rito es performativo, según Diana Taylor podemos mencionar que performance funcionan como actos vitales de transferencia, transmitiendo saber social, memoria, y sentido de identidad a través de acciones reiteradas. Performance incluye diversas prácticas y acontecimientos como danza, teatro, rituales, protestas políticas, funerales, etc., que implican comportamientos teatrales, predeterminados, o relativos a la categoría de evento. Desde este punto de performance, Da Matta, en su texto *carnavales, malandros y héroes*, estudia el ritual como una dramatización de ciertos elementos, valores, ideologías y relaciones de una sociedad. Refiere que el rito, "...puede marcar aquel instante privilegiado en que queremos transformar lo particular en universal. Como elemento privilegiado de toma de conciencia del mundo, es un vehículo básico en la transformación de algo natural en algo social. Para que esa transformación de natural en social pueda darse, se necesita una forma cualquiera de dramatización. Por medio de la dramatización tomamos conciencia de las cosas y comenzamos a encontrarlas sentido, esto es, a verlas como algo social. El ritual tiene como algo distintivo la dramatización, es decir, la condensación de algún aspecto, elemento, o relación destacado..." (Da Matta: 2002: pp. 47,48).

Los ritos funerarios, Van Gennep los define como prácticas relacionadas con la muerte y el enterramiento de una persona, específicas de la especie humana.

Estas prácticas, estrechamente relacionadas con las creencias religiosas sobre la naturaleza de la muerte y la existencia de una vida después de ella, implican importantes funciones psicológicas, sociológicas y simbólicas para los miembros de una colectividad. Así, el estudio del tratamiento que se dispensa a los muertos en cada cultura proporciona una mejor comprensión de su visión de la muerte y de la propia naturaleza humana. Los rituales y costumbres funerarias tienen que ver no sólo con la preparación y despedida del cadáver, sino también con la satisfacción de los familiares y la permanencia del espíritu del fallecido entre ellos.

Para Van Gennep, los rituales, son la expresión de las creencias y necesarios en todos sistemas religiosos, pueden ser públicos o individuales. El rito de tipo impetratorio, cuya finalidad es conseguir una gracia a través de los ruegos u oraciones. El rito de transición, son los actos trascendentes en la vida de los individuos, que marcan toda la evolución de la persona (nacimiento, matrimonio, muerte) y los ritos festivos, que tienen relación con los tiempos sagrados de la sociedad o el grupo. Los ritos de la muerte expresan el reverso de los del nacimiento. En muchas ocasiones las personas mayores, debido a sus enfermedades o a su avanzada edad, son separadas de la vida activa y del contacto social normal. Cuando fallecen se realizan determinados rituales religiosos o culturales para ayudar a los familiares a aceptar el nuevo estado. El funeral permite a los parientes del fallecido mostrar su dolor públicamente y reafirmar los valores de la sociedad. Algunas religiones creen que al separarse el alma del cuerpo se alcanza un nuevo estado.

Marzal, al referirse sobre los ritos de transición menciona también que se celebra con ocasión del nacimiento, matrimonio o muerte. "...El rito de transición con ocasión a la muerte es un patrón fúnebre común, que van simplificándose a medida que los pueblos se modernizan. Son elementos importantes del mismo los objetos simbólicos, con que se entierra a las personas, para que los utilicen en la otra vida; la purificación del mal viento del cadáver, frotándose el cuerpo con flores, que se arrojan a la tumba abierta; el

llanto ceremonial de las mujeres presentes al cerrarse la tumba...” Marzal 1983: 52)

Cuando hablamos de simbolismo, se puede afirmar, que la sociedad humana está regida por el uso de símbolos. “... Todo el comportamiento del hombre es un comportamiento simbólico. Un símbolo, es un fenómeno cuyo significado le viene dado por el grupo de gente que lo emplea. Sin símbolo el hombre no sería el animal racional que es. Así, la misma cultura, que depende de símbolos, no habría existido sin la capacidad de simbolizar del hombre. Los diferentes tipos de comportamientos mostrados por las diferentes sociedades son los resultados de sus tradiciones culturales. Fue el símbolo el que transformó a nuestros antepasados. Todas las civilizaciones se han generado y perpetuado, sólo por el uso de símbolos. El símbolo es el universo de la humanidad...” (White en Bohannan: 1992:347).

“... El simbolismo hizo su aparición con las primeras culturas humanas. Es en esencia esa modificación del organismo humano que le permite transformar el impulso fisiológico en un valor cultural que los primeros seres humanos usaban el lenguaje y el simbolismo como una forma de coordinar la acción o de estandarizar técnicas e impartir prescripciones para la conducta social y ritual. La creación del simbolismo cultural y sus valores no se puede entender sin una referencia directa a la psicología y fisiología individual. La formación de los hábitos, habilidades, valores y símbolos consiste esencialmente en acondicionar el organismo humano a las respuestas que no están determinadas por la naturaleza, sino por la cultura...” (Malinowski en Bohannan: 296-297).

Para Clifford Geertz, los individuos utilizamos los símbolos para dar sentido y orientarnos en el mundo en el que vivimos. Los símbolos son fuentes extrínsecas de información que permiten a los individuos percibir, juzgar, comprender y manipular el mundo. En los símbolos se encuentra encerrado todo aquello que define a una cultura, es decir, sus valores y las distintas visiones del mundo que esta encierra.

CAPÍTULO II

II.1. CARACTERÍSTICAS SOCIO-GEOGRÁFICAS DE LA AMAZONÍA PERUANA

La región amazónica abarca el bosque tropical y el sistema de ríos más grande del mundo. La selva peruana tiene una extensión de 736,445 Km², es más de la mitad del territorio nacional, comprendiendo la totalidad las regiones de Loreto, Ucayali, San Martín, Madre de Dios y parte de Cajamarca, Amazonas, Huánuco, Cerro de Pasco, Junín, Ayacucho, Cuzco y Puno. Las dos zonas principales son: Selva alta y Selva baja. (Chirf y Moran en Regan 1993: 19). En la amazonía peruana existen, aproximadamente 400 grupos humanos cada uno con sus culturas correspondientes. Este pluralismo, es el resultado de la multiplicidad de culturas y poblaciones que convergieron en la Hoya Amazónica y se diversificaron por el aislamiento biológico-cultural (San Roman 1994:19).

Las comunidades nativas presentan tres modalidades básicas de asentamiento i) las nucleadas en torno a una plaza, ii) las dispersas en un territorio o iii) combinando ambas modalidades. El bosque, impide concentraciones humanas mayores de 500 habitantes. Su organización social y política gira en torno a un jefe o directiva elegida por la comunidad. Antiguamente los habitantes de estas comunidades habitaban en grandes casas comunales, en la actualidad cada familia tiene su vivienda construida por el padre con ayuda de sus hijos utilizando los materiales rústicos de la zona, se observa la introducción de nuevos materiales como planchas de calamina, cemento, ladrillos y el uso de madera aserrada.

La vestimenta de uso diario de los hombres y de las mujeres evidencian una total occidentalización, sólo durante sus festividades utilizan vestimentas y adornos que mantienen sus características étnicas ancestrales, además de pintarse el rostro y las extremidades con pinturas a base de achiote (rojo) y huito (negro azulado).

II.2. CARACTERÍSTICAS GEOGRÁFICAS DE LA REGIÓN UCAYALI

La Región Ucayali, se encuentra situada en plena selva central peruana. Se independizó del departamento de Loreto por el Decreto Ley N° 23099 del 18 de junio de 1980; que le asignaba las provincias loretananas de Ucayali y Coronel Portillo, pero en 1981, por Ley N° 23331, se modificó su ámbito, devolviendo la provincia de Ucayali al departamento de Loreto. Finalmente el 1° de junio de 1982, se promulgó la Ley N° 23416, creando sus actuales cuatro provincias. En 1988, se crea la Región Ucayali, designando además a la Ciudad de Pucallpa como su capital. Pucallpa, se encuentra situada a 154 msnm., en el extremo norte de la región sobre la margen izquierda del Río Ucayali. Pucallpa, significa en quechua “tierra roja” aludiendo a la coloración rojiza del terreno.

Tiene una superficie de 102 410 Km², limita por el norte con la Región Loreto; por el sur con las regiones de Cusco y Madre de Dios; por el oeste con las regiones de Huánuco, Pasco, Junín y por el este con el Brasil. Esta conformada por cuatro provincias; *Atalaya* con los distritos de Antonio Raymondi, Sepahua, Tahuanía y Yurúa. *Coronel Portillo* conformado por los distritos de Callería, Campoverde, Iparía, Manantay, Masisea, Nueva Requena y Yarinacocha. *Padre Abad* y sus distritos de Curimana, Irazola y Padre Abad. *Purús* con un solo distrito del mismo nombre.

Se observan las dos regiones naturales de la amazonía peruana, la ceja de selva o selva alta ubicada por encima de los 500 hasta los 1000 metros y selva baja ubicada por debajo de los 500 msnm, esta última corresponde a la llanura amazónica. El clima es cálido, húmedo y lluvioso, la temperatura promedio mensual está entre los 20 y 32 °C, registrándose ocasionalmente temperaturas máximas (diarias) de 36 a 38 °C; con una precipitación de lluvias anual de 1000 a 3000 mm, siendo la temporada de lluvia entre noviembre y marzo. El 50% de la superficie de Ucayali esta constituida por suelos pantanosos y inundables; posee los bosques más ricos del mundo, habiéndose catalogados más de 20 000 especies botánicas y registrado 14 712 especies de animales y de ellas 8 mil son únicas en el mundo. La morfología del territorio es variada y presenta

importantes accidentes geográficos como la Cordillera Azul que separa las cuencas hidrográficas de los ríos Huallaga y Ucayali, esta ubicada en los contrafuertes de la Cordillera Oriental de los Andes; aquí también se encuentra el Cañón del Río Yuracyacu o Aguaytía llamado el Boquerón del Padre Abad por donde atraviesa la carretera Lima-Pucallpa y muy cerca de este la catarata conocida como el Manto de la Virgen o Velo de la Novia. Otros atractivos geográficos son las pampas del Gran Pajonal y Sacramento.

Se caracteriza por su gran riqueza hídrica, cuenta con las cuencas hidrográficas de los ríos Alto Purús, Alto Yurúa, Aguaytía y Ucayali, este último el de mayor caudal y extensión, recorre la región de sur a norte y constituye el eje vial hidrográfico más importante. La cuenca del Alto Purús situada sobre la provincia de Purús, tiene como afluentes a los ríos Cocoma, Curanja, Curiuja, Ronsoyacu, Santa Rosa y Shamboyacu. La cuenca del río Alto Yurúa ubicada sobre la provincia de Atalaya sus afluentes son los ríos Breu, Dorado, Huacapistea y Pucaurco. La cuenca del río Aguaytía en la provincia de Padre Abad sus afluentes son los ríos Pintoyacu, Santa Ana y San Alejandro. La cuenca del río Ucayali situada sobre las provincias de Coronel Portillo y Atalaya, tiene como afluentes a los ríos Abujao, Cumaria, Pachitea, Sipiría y Tabacoa.

Ucayali, se encuentra comunicada a través de tres sistemas de transporte. El terrestre, siendo la principal vía la carretera de penetración llamada dentro de su territorio Federico Basadre que la une con Lima, con una distancia entre Lima y Pucallpa de 843 Km. El aéreo, que cubre la ruta principal Lima-Pucallpa; otras rutas son Lima-Tarapoto-Pucallpa y Lima-Pucallpa-Iquitos; también existen vuelos internacionales desde Pucallpa hacia la ciudad de Cruzeiro Do Sul en el Brasil. El fluvial, en los ríos Ucayali y Pachitea con embarcaciones con carga que sobrepasan la tonelada de peso, en el resto de los ríos con pesos menores al mencionado. Las ciudades más importantes de la Región Ucayali, son Pucallpa, Aguaytía y San Alejandro.

II.3. GRUPO ÉTNICO CACATAIBO

El grupo étnico cacataibo, está asentado sobre las márgenes del río San Alejandro afluente del Aguaytía, pertenece a la familia lingüística Pano.

FAMILIA LINGÜÍSTICA Y GRUPOS ÉTNICOS DE LA AMAZONÍA PERUANA		
FAMILIA LINGÜÍSTICA		GRUPO ÉTNICO
I	ARAWAK	01. AMUESHA (YANESHA)
		02. ASHÁNINKA
		03. ASHÉNINKA
		04. CAQUINTE
		05. CULINA
		06. NOMATSIGUENGA
		07. MACHIGUENGA
		08. PIRO (YINE)
II	BORA	09. BORA
III	CAHUAPANA	10. CHAYAHUITA
		11. JEBERO
IV	HARAKMBUT	12. AMARAKAERI
		13. ARAZAIRE
		14. HARAKMBUT
		15. HUACHIPAIRE
		16. PUKIRIERI
		17. TOYOERI
V	HUITOTO	18. SAPITERI
		19. ANDOQUE
		20. HUITOTO
VI	JÍBARO	21. OCAINA
		22. ACHUAR
		AGUARUNA (AWAJUN)
		24. CANDOSHI-MURATO
		25. HUAMBISA (WAMPIS)
		26. JÍBARO
VII	PANO	27. SHAPRA
		28. AMAHUACA
		29. CAPANAHUA
		30. CACATAIBO
		31. CASHINAHUA
		32. CHINTONAHUA
		33. CUJAREÑO
		34. ISCONAHUA
		35. MARINAHUA
		36. MASTANAHUA
		37. MAYO-PISABO
		38. MAYORUNA (MATSES)
		39. MORUNAHUA
		40. NAHUA
		41. SHARANAHUA
		42. SHETEBO
VIII	PEBA YAGUA	43. SHIPIBO-CONIBO
		44. YAMINAHUA
IX	QUECHUA	45. YAGUA
		46. QUECHUA [LAMAS]
		47. QUECHUA [NAPO]
		48. QUECHUA [NO ESP.]
		49. QUECHUA [PASTAZA]

FUENTE: INSTITUTO DE BIEN COMUN

Etimológicamente, cacataibo deriva de los vocablos “cacatai” y “bo” que significan guerrero o valiente y gente respectivamente, entonces “cacataibo” tiene como significado “gente guerrera o gente valiente”. Según la investigadora Cortéz, refiere que insisten en identificarse como cacataibo y se resisten a ser llamados cashibos cacataibos, debido que recibieron este nombre como insulto de parte de los Shipibos (chamas) cuando se encontraban en guerra con éstos. Según los shipibos, los antepasados de estos comían gente y chupaban sangre, de ahí la denominación “cashibos”. (Cortéz 1980: 6).

En relación a la etimología del nombre cashibo; deriva de los vocablos shipibos “cashi” que significa murciélago o vampiro y “bo” que significa gente; entonces cashibo significa “gente murciélago o gente vampiro”. (Winstrand 1979: 117, 118).

Los esfuerzos de comerciantes y misioneros por civilizar a los cacataibos en los siglos XVII y XIX lograron sólo un éxito parcial, ya que estos eran grupos guerreros con fuertes lazos culturales. El sacerdote Sagols (1901) describe a los cacataibos en una forma superficial, clasificándolos entre las tribus “salvajes”, según la escala de evolución. Afirma que constituían uno de los grupos salvajes más terribles sobre el globo terrestre y que eran famosos por la práctica del canibalismo. (Sagols en Winstrand 1979:118).

La historia de los cacataibos está llena de implacables batallas contra los blancos y contra los shipibos, un grupo vecino. Se estima que entre los años 1651 y 1714 se comieron a 27 sacerdotes enviados por los españoles para tratar de convertirlos al cristianismo. Cuarenta años mas tarde, descendieron sobre las misiones del Cerro de la Sal y las destruyeron (Domville en Winstrand: 1979:118).

Basándose en datos obtenidos de entrevistas con el jefe cacataibo, Bolívar Odicio, da más detalles sobre las batallas entre los cacataibos y shipibos, otro grupo pano cuyo ataque más desolador a los cacataibos ocurrió a fines del

siglo XIX, antes de ese ataque había cerca de 5000 cacataibos. (Gray en Winstrand 1979:118).

En 1905, Von Hassel estimó la población cacataibo entre 3000 y 3500 habitantes pero afirma que el grupo estaba en disminución aún en esa época. Describe a los habitantes como: gente desnuda (aunque ocasionalmente las mujeres usaban falda de corteza de árboles) con hachas de piedra y caníbales. (Winstrand 1979:118).

El intento más efectivo de dominarlos fue realizado entre 1930-40 por Bolívar Odicio, un cacataibo que había sido tomado cautivo y criado por los shipibos. Odicio procedente del Bajo Aguaytía, organizó invasiones a las regiones del Alto Aguaytía, San Alejandro y Sungaruyacu, capturó a muchos cacataibos con el propósito de llevarlos a vivir entre los shipibos y entrenarlos en la cultura mestiza. Bajo la dirección de Odicio, los cacataibos ayudaron a limpiar la selva y a construir la última parte de la carretera Central entre Lima y Pucallpa, haciendo esta área accesible a la cultura mestiza. Fueron aculturados y dominados. Pero por lo menos superficialmente, pero muchos murieron como resultado de epidemias de sarampión, tos ferina, tuberculosis y de choques culturales.

En 1940, el Gobierno Peruano otorgó títulos de propiedad a los cacataibos sobre un área de unos cientos de hectáreas de terreno, al Oeste del Bajo Aguaytía, con la esperanza de que todos los cacataibos, procedente de diversos territorios, se reunieran en ella. No obstante sólo una pequeña parte del territorio se encuentra ocupado, por los miembros del clan que se había establecido antes de la llegada de Odicio Bolívar. Aunque los cacataibos que viven en diferentes territorios afirman que estos no son su lugares de origen. El hecho que hayan permanecido allí suficiente tiempo para acumular ideas mitológicas sobre elementos locales de importancia especial, tales como: mitos sobre el origen de del río Aguaytía, montañas circundantes, palmeras y otros elementos naturales, demuestran que estos territorios ya son considerados como sus lugares nativos. (Winstrand 1979:119).

II.4. RITO Y PROCESO DE CREMACIÓN DE LOS MUERTOS CACATAIBOS A TRAVES DE LA HISTORIA

La autora Winstrand, menciona que en el texto *Handbook of South American Indians* (Steward-Métraux, op. Cit., p. 586) los cacataibos, conibos, yuminahuas, yaminahua y arahuacas practicaban la cremación a la par con el endocanibalismo; para ello se cremaba primeramente el cuerpo y luego se mezclaban las cenizas con masato (una bebida a base de yuca masticada y fermentada) y se tomaba dicha mezcla durante la vigilia (velorio).

En el artículo "The Isconahua of the Remo" publicado en 1964 sobre esta tribu pano, descubierta por Russell y Davidson, relata la cremación de un anciano isconahua de nombre Yamisa (Art. Société des Americanistes, Paris, 1964, pp. 98-100). Los datos sobre la ceremonia isconahua son muy semejantes a lo que existen sobre la de los cacataibos, con la siguiente excepción, no usan hamacas y por lo tanto no figura en su ceremonia; Russell y Davidson no observaron la práctica de comer carne del muerto ni de tomar las cenizas en chicha, sino que la esparcían sobre el río. Winstrand, menciona que Gertrude Dole, en su artículo "Endocannibalism among the arahuaca Indians", describe el exocanibalismo (comer a un amigo o persona fuera del grupo de parientes), y el endocanibalismo (comer a una persona del grupo mismo de parientes), ilustrando el último con la descripción de una ceremonia funeral de los arahuacas en la que una madre tomó una mezcla de maíz molido y de polvo hecho de los huesos cremados de su criatura. Ella se refiere también a este ritual practicado entre varias otras tribus panos. La bibliografía de Dole, sobre el canibalismo en América del Sur es muy amplia por su parte, menciona que Bastain (Bastain, 1878, 4:761), dejó dicho que a los cacataibos les agradaba comer a los parientes más viejos. Winstrand, menciona que el propósito del artículo es la presentación de un texto en el que un cacataibo describe el proceso de cremación tal como era realizado antiguamente por sus antepasados del río Aguaytía actualmente desaparecidos; sin embargo, estas costumbres se han registrado recientemente, en 1964, entre los cacataibos de los ríos Aguaytía y San Alejandro, observados por un maestro bilingüe

(cacataibo – castellano). Un grupo llamado cacataibo, exhumó el cuerpo de un pariente varios días después de haber sido enterrado. Este vivía en el río Sungaruyacu y había muerto a causa de la mordedura de una víbora venenosa. Según la creencia de los cacataibos, una víbora muerde a un hombre solamente cuando ha sido mandado por un enemigo. Después de exhumar el cuerpo, los parientes cremaron los restos, molieron los huesos e hicieron la chicha, la que posteriormente bebieron para recibir algunos dones y fuerzas del difunto. Cualquier persona hombre o mujer y con cualidades notables, recibe al morir atenciones de la comunidad, ya que los miembros no desean perder dichas cualidades sino por el contrario captarlas para enriquecer y esforzar a los que quedan todavía vivos.

Otra manera de captar los dones de una persona que está muriendo es hacer que varios hombres, y tal vez unas pocas mujeres, se estrechen por turno sobre el cuerpo del infeliz, cara a cara, para inhalar y aspirar de su último aliento. Esto es practicado todavía por los cacataibo del río San Alejandro.

Wistrand, menciona que grabó los textos de un curandero (ayahuasquero), Heriberto Pacarua, en el río Aguaytía, en el que se describe el proceso de cremación y endocanibaismo en este grupo étnico, el cual transcribo.

“... Aclarando que es el polvo de los huesos y no las cenizas del cuerpo lo que se mezcla con varios ingredientes, tales como grasa de tapir y porciones de cabello. También describe la adopción formal del que está a cargo del acto de la cremación, por parte del grupo de parientes del muerto. Él ocupará el lugar de éste desempeñando las funciones que realizaba en vida ya sean familiares o sociales.

Originalmente se acostumbraba a quemar los cuerpos de sus finados. La cremación, se hace desde hace mucho tiempo a las personas morían peleando con sus enemigos o cuando perecía envenenado, en tal caso se quemaba el cuerpo inmediatamente después de su muerte; ellos también quemaban los cuerpos de los que morían a causa de enfermedades o también picados por

alguna víbora venenosa o perforados por flechas. Ellos juntaban leña porque no sabían enterrar los muertos como lo hacemos en el presente. Ellos no eran civilizados por los mestizos todavía. La gente civilizada todavía no habitaba los alrededores.

Cuando se enojaban entre ellos, se envenenaban o se disparaban flechas. Los hombres en grupo conspiraban contra él que estaban disgustados para victimarlo, después uno de sus amigos lo traicionaba y lo mataba, sea con una flecha o envenenándolo o también echándole una maldición para que una víbora venenosa lo pique. Luego sus parientes cremaban el cuerpo.

Después de alistar y amarrar el cuerpo, tenían que cortar bastante leña, el fuego era alimentado procedían a quemar el cuerpo, parientes rompían en gran llanto y se armaban y rezaban sus arcos y flechas.

Después de que la carne era completamente consumida por el fuego, un hombre sacaba los huesos de las cenizas. Así hicieron mis antepasados, quemando los cuerpos amarrados de mis parientes. Mientras el cuerpo ardía, los parientes se sentaban en un círculo de espaldas con sus flechas amontonadas. Los parientes rompían en llanto, mientras lloraban, otro hombre que removía los huesos con un palo largo que había cortado y traído previamente, quitaba la carne de los huesos mientras el cuerpo se quemaba, para facilitar la cremación. A medida que realizaban esta operación, el fuego irritaba sus ojos, durante el tiempo que limpiaba los huesos los parientes lloraban y aullaban.

Cuando el fuego se apagaba, sacaban los huesos de entre las cenizas, luego mataban y descuartizaban un tapir, extraían la grasa, en seguida molían los huesos para mezclarlos con dicha grasa. Esta era la forma practicada por los antiguos, que hoy no se realiza cuando muere algún pariente. Antes se acostumbraba hacer que después de quemar el cuerpo y sacar los huesos, éstos serían puestos y cubiertos en calabazas recién cortadas o en una bolsa tejida de algodón o en una canasta. Acto seguido se cortaban los cabellos para

mezclarlos con las manos en el contenido de los recipientes, luego bebían dicha mezcla. Esta ceremonia llevada a cabo antiguamente ya no se realiza...” (Winstrand 1969: 7-9).

“...Creen que las personas que sufren de enfermedades simples siempre se sanan, pero que las que mueren son envenenadas o embrujadas por los enemigos. Cuando una criatura muere, cada uno de los familiares femeninos se la pone en su falda y se lamenta. Cuando muere una persona de edad y de prestigio en la comunidad, diferentes hombres se turnan para acostarse sobre su cuerpo y respirar junto a su boca; en esta forma espera obtener algunas de sus cualidades; mientras hacen esto el resto de los familiares aplaude.

Encomiendan a una persona no relacionada con el finado la tarea de raspar y sacar la carne de los huesos. Esto se hacía mientras el cuerpo era quemado, luego se comían la carne. Esa misma persona sacaba los huesos del fuego y los molía hasta convertirlos en polvo y mezclarlo con masato. Los familiares más próximos del finado, tales como la tía materna, tíos paternos, hijos e hijas, tomaban la bebida para recibir algunas de las cualidades especiales del difunto. Esta práctica fue continuada por los miembros del caserío en el Alto San Alejandro hasta 1963. En las demás áreas, generalmente, entierran a los cadáveres en la casa, la cual es luego abandonada. (Winstrand 1977:119).

II.5. DIMENSIÓN MÍTICA Y SIMBÓLICA DE LOS RITOS

El rito, supone una dimensión simbólica, relacionada con creencias particulares y mitológicas. Sabemos que un mito trata sobre la irrupción de la divinidad en la vida de los seres humanos para dar explicación sobre eventos específicos de la existencia (nacimiento, matrimonio y muerte) mediante la narración extraordinaria, por lo que un mito proporciona la base para el ritual con cierta prescripción divina. Así pues, los mitos revelan la actividad creadora y desvelan la sacralización (o simplemente la ‘sobre-naturalidad’) de sus obras. En suma, los mitos describen las diversas, y a veces dramáticas irrupciones de lo sagrado o de lo sobrenatural en el mundo. (Mircea, 1992: 12).

II.6. SIMBOLISMO Y SIGNIFICADO SOCIAL

En 1986, Van Gennep refiere que los estudios antropológicos actuales interpretan las costumbres funerarias como expresiones simbólicas de los valores de una determinada sociedad. Este enfoque está apoyado por la observación de que gran parte de lo que ocurre en un funeral está determinado por la costumbre. Incluso las emociones que se exhiben en los rituales funerarios pueden estar dictadas por la tradición. A veces se alquilan plañideras, que no son familiares del fallecido, para que lloren y se lamenten. También los momentos y lugares donde los familiares deben mostrar su tristeza pueden estar definidos por las reglas tradicionales.

Algunos antropólogos han observado que, a pesar de la gran variación de prácticas funerarias, siempre existen cuatro elementos simbólicos principales. El primer simbolismo es el color. A pesar de que la asociación del color negro con la muerte no es universal, el uso de ropa negra para representar la muerte está ampliamente difundido. Un segundo elemento es el pelo de los familiares, que puede estar rapado o, por el contrario, largo y desordenado en señal de tristeza. Un tercer elemento son las actividades ruidosas con golpes de tambor o cualquier otro instrumento. Finalmente, y como cuarto elemento, está la utilización de algunas prácticas mundanas en la procesión con el cadáver.

CAPITULO III

III.1. BREVE REFERENCIA SOCIO-CULTURAL DE SAN ALEJANDRO

San Alejandro, es la capital del distrito de Irazola, provincia Padre Abad y Región Ucayali. Esta ciudad se encuentra sobre la carretera Federico Basadre a 111 Km., de la ciudad de Pucallpa y a 700 Km., de la ciudad de Lima. Hay dos maneras para llegar a San Alejandro uno es en avión y el otra en bus.

La ruta en bus, se inicia en la ciudad de Lima (150 msnm), específicamente en el distrito de La Victoria, el viaje demora 15 horas; parte a las 14 horas; la ruta principal es la Carretera Central, el bus va en ascenso lento hasta llegar a Ticlio (4.440 msnm), punto más alto del trayecto; es una zona minera por excelencia, lugar de los nevados y de las nieves eternas con lagunas producto del deshielo, la vegetación esta dada por el ichu y algunos quenuales, tiene a la vizcacha y cóndores como representantes de su escasa fauna; es lugar de pastoreo de llamas y ovejas principalmente. La carretera cruza el paisaje histórico de la Meseta de Bombón, escenario en 1824 de la Batalla de Junín entre las tropas libertadoras del General Bolívar y las del último Virrey del Perú La Serna; lugar obligado de tránsito antes de llegar a la Oroya.

Cuatro horas después, el bus llega a la ciudad minera de La Oroya (3.726 msnm), al salir de esta ciudad sale de la Carretera Central para tomar la carretera de penetración a la selva; a las ocho horas de viaje, llega a la ciudad de Huánuco (1.950 msnm), una hora después de ascenso cruza el túnel trasandino de 800 metros de longitud, llamado Carpish; e inicia el descenso por dos horas sobre una carretera sinuosa hacia Tingo María (660 msnm), ciudad ubicada en la región amazónica llamada selva alta o ceja de selva; en esta ciudad el bus hace una para técnica de aproximadamente 20 minutos. Tres horas después se cruza el túnel llamado el Boquerón del Padre Abad, una hora después se cruza la ciudad de Aguaytía y el puente más largo del Perú de aproximadamente 720 metros sobre el río del mismo nombre.

Finalmente, después de 15 horas de viaje se arriba a la ciudad de San Alejandro (220 msnm).

La ciudad de San Alejandro, es la capital del distrito de Irazola, provincia de Padre Abad, Región Ucayali; hasta hace dos años no contaba con luz eléctrica las 24 horas del día, es una ciudad tranquila con gente muy pacífica; cuenta con una plaza de armas remodelada, centro de salud antiguo con atención las 24 horas del día, templo católico, el edificio municipal es moderno y nuevo; cuenta además con una losa deportiva multiusos, tiene una población predominantemente de niños y jóvenes. La superficie del distrito de Irazola es 2006.86 Km².

Esta ciudad, esta situada sobre el kilómetro 700 de la carretera de penetración, que al pasar por la jurisdicción de la Región Ucayali es llamada Federico Basadre; sobre una curva antes de cruzar el puente de hierro y de material noble pintado de anaranjado, sobre el río San Alejandro. La capacidad hotelera de esta ciudad es limitada, existen no más de cinco, entre hostales y hospedajes; los precios de las habitaciones están entre 10 y 25 soles, cuentan con agua, luz y dependiendo del cliente si optan con baño incorporado y TV. Cuenta con señal de televisión a través de antenas parabólica, pueden ser observados canales de cable como Nacional Geography y TNT, así como los canales nacionales de señal abierta; excepto el canal 4.

La actividad económica, esta dado por pequeños comercios, la mayoría dedicados a la compra y venta de materias primas como madera, cacao, yuca y frutas. El comercio esta en la venta de abarrotes, ropa, comida, artículos de caza, artefactos electrodomésticos, ferretería, material de construcción y combustible (gasolina, GLP y aceite para los motores fuera de borda de los botes) entre muchos otros comercios. También hay alquiler Internet y locutorios telefónicos.

La viviendas están construidas con material rústico de la zona con predominio de la madera, muchas de ellas sobre tabladillos con palafitos y techo de

palmeras tejidas que evitan el paso de la lluvia; especialmente las ubicadas en la riberas del río; existen construcciones de vivienda de material noble y de más de dos pisos. Según el tipo de vivienda se puede ver el poder adquisitivo y económico de sus pobladores. Hay asentamiento de mucha población emigrante de las zonas alto andinas de las regiones de Huánuco, Junín, Pasco y Ancash.

El poblador oriundo de la zona del río San Alejandro, tiene características físicas propias que rápidamente es diferenciado del poblador inmigrante. La población originaria tiene piel trigueña cetrina, ojos achinados de color negro, estatura baja (menos de 1.50 m), contextura mediana y fuerte, cabello liso, negro y recortado, nariz ñata, las mujeres tienen estatura menor del 1.40 m, cabello largo y negro, y con un caminar muy peculiar.

La movilidad en San Alejandro, se realiza a través de los motorcars, el costo de una carrera corta es de 1.50 y las más alejadas a 2.00 nuevos soles respectivamente; no hay transporte urbano en combis. El transporte interurbano es realizado por combis y station wagon, los autos son escasos; las rutas mayores son San Alejandro - Pucallpa, San Alejandro - Aguaytía o San Alejandro - Tingo María y a las localidades intermedias entre las ciudades mencionadas; así tenemos Campoverde, Von Humboldt, Km 86, Huípoca, Aguaytía, Chío, Puente Chino. El tránsito de camiones de carga pesada es intenso. San Alejandro, es un lugar de descanso obligado para choferes de carga pesada.

La comida típica, tenemos el juane de gallina, el plátano frito, cecina con tacacho, pescado de la región como la doncella, el boquichico, la patarashca. También encontramos platos típicos de regiones andinas como la patasca, caldo de cabeza de carnero, pachamanca y el cuy chactado.

El grupo étnico cacataibo residente en San Alejandro reside en el asentamiento humano La Playa ubicado sobre la margen derecha del río San Alejandro, ubicado a cinco minutos de la ciudad en motocar, donde pernoctan los

cacataibos procedentes de las comunidades nativas de “Puerto Nuevo” y “Sinchi Roca” ambos comparten el espacio de la playa, pero no intervienen en las decisiones de los jefes. La Playa, no tiene un diseño urbanístico definido, las casas están puestas al mejor parecer, no tienen agua, ni luz, utilizan las aguas del río para lavar la ropa, bañarse y preparar sus alimentos. Hay ganado vacuno circulando libremente por el lugar.

Las casas, son de material rústico de la zona, construidas sobre un palafito aproximadamente de un metro de altura y sobre ella colocan un tabladillo o entablado de madera rústica de 12 a 15 m² y construyen dos paredes laterales de madera y el techo es de hojas de palma trenzada para evitar el paso de la lluvia, duermen y descansan sobre hamacas ubicadas dentro de la habitación, también duermen sobre el entablado y se cubren con sábanas o colchas muy delgadas, algunos utilizan mosquiteros, para evitar picadura de insectos, al costado del “cuarto” en el piso, esta la cocina, conformado de dos piedras de forma circular colocadas frente a frente, en el medio colocan leña donde prenden fuego o fogón, que les sirve para cocinar sus alimentos.

En esta visita, encontramos gran cantidad de mujeres adultas y ancianas vestidas con el traje mestizo o moderno, sin zapatos, sin peinarse, no usan brasier; y niños menores de 5 años, sin zapatos, que juegan entre ellos, con signos de desnutrición crónica como son el pelo amarillento pajizo, anemia marcada en cara y uñas, retardo en el crecimiento; hay niños mayores de un año que aún amamantan. Sus alimentos son a base de arroz, plátanos y animales del monte que se puedan cazar. Los adultos varones, están dedicado al trabajo de la agricultura. El 20 de junio, la comunidad nativa cacataibo de Sinchi Roca estuvo de aniversario cumpliendo 60 años de su creación.

En coordinación con el Centro de Salud de San Alejandro del Ministerio de Salud, utilizamos su transporte (bote con motor peque peque) para llegar a la Comunidad Nativa Sinchi Roca; ellos aprovecharon el aniversario de la comunidad para iniciar segunda fase de la campaña nacional de vacunación para el control acelerado de la hepatitis viral B; también participamos de la

charla técnica acerca de la Campaña Nacional de Vacunación mencionada, dada por el Dr. Julio Ruiz Olano, médico epidemiólogo especialista en inmunizaciones del Ministerio de Salud, charla que consistió en temas como el análisis de las coberturas, seguridad de la vacuna, cadena de frío, investigación de las reacciones adversas a las vacunas, estrategias de vacunación y aspectos técnicos de la campaña para la segunda fase.

Así mismo, en el bote viajó con nosotros el médico que va a realizar su servicio urbano marginal en salud por espacio de un año, quien se hizo cargo del puesto de salud de la comunidad; la importancia de la presencia de este profesional de la salud es debido al peligro de extinción de las etnias.

La partida fue a las 11:00 horas del día, desde el puerto llamado Asháninka ubicado en la margen izquierda del río San Alejandro, en un bote peque-peque hacia la comunidad nativa Sinchi Roca; acompañe a la comitiva conformada por Dr. Javier López, médico SERUMS; el Sr. Jacinto Ugarte, técnico sanitario de puesto de salud de la comunidad, de origen alto andino procedentes de la Región Ayacucho; el Dr. Julio Ruiz Olano, médico epidemiólogo especialista en inmunizaciones del MINSA y el Sr. Leyder Laulate Ramirez, coordinador del programa de vaso de Leche de la Municipalidad Distrital de Irazola.

III.2. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

La comunidad nativa Sinchi Roca, se encuentra a tres horas y media en bote con motor peque-peque, sobre la margen derecha del río San Alejandro, afluente del Aguaytía y este del Río Ucayali; es un asentamiento humano de tipo nuclear, asentada sobre una superficie irregular. Tiene dos calles centrales paralelas al río; con calles transversales sin asfaltar. Fue creada el 20 de junio de 1948.

En el censo de 1993, el dato oficial de la población total fue de 1661 personas como integrantes del grupo étnico cacataibo, que representa 0,69% sobre el total de la población indígena censada. Las estimaciones poblacionales

anteriores a este censo, ubicaban entre 1000 y 2250 los límites mínimos y máximos de la población cacataiba (Wisse y Ribeiro, 1978). Los asentamientos de este grupo cuentan con un promedio poblacional de 277 personas.

El censo del 2008, realizado por la ONG Municipios y Comunidades Saludables con sede en la ciudad de Aguaytía, refiere que el número de pobladores es 742 de ellos el 52,2% son varones; el índice de masculinidad es 109,0%. El 47,6% es menor de 15 años; el 2,7% son recién nacidos; el 9,6% son mujeres en edad reproductiva; el 4,4% tienen más de 60 años y el 61,2% pertenece a la población económica activa. Durante el año 2008, han fallecido 4 personas que hace una tasa de mortalidad del 0,5%. Existen 141 viviendas, el promedio de personas por vivienda es 5,3. Ver tabla adjunta.

CENSO LOCAL
COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA - DISTRITO DE IRAZOLA - PROVINCIA DE PADRE ABAD - REGION UCAYALI
AÑO 2008

GENERO	GRUPO DE EDAD															TOTAL
	< de 1	1 a 4	5 a 9	10 a 14	15 a 19	20 a 24	25 a 29	30 a 34	35 a 39	40 a 44	45 a 49	50 a 54	55 a 59	60 a 64	> de 65	
HOMBRES	9	70	44	48	35	25	30	15	10	50	20	10	10	7	4	387
MUJERES	11	61	60	50	30	10	4	8	9	10	25	30	25	17	5	355
TOTAL	20	131	104	98	65	35	34	23	19	60	45	40	35	24	9	742

FUENTE: ONG MUNICIPIOS Y COMUNIDADES SALUDABLES. Sede Aguaytía

Es una sociedad organizada en grupos patrilineales y patrilocales. El modelo ideal de matrimonio es el casamiento simétrico de primos cruzados, dándose así el intercambio de hermanas entre dos grupos o familias. Así, dos grupos de descendencia intercambian mujeres. Existe la regla de servicio del yerno, quien tras su casamiento deberá permanecer durante los primeros años en la casa del suegro, después la pareja pasa a residir con la familia del esposo.

La actividad económica de los cacataibos, es la caza de animales silvestres (sajino, huangana, majaz, perdiz, chozna, entre otros), la pesca en río, la agricultura previa tala y quema del bosque natural, siembran yuca, cacao, plátano, maíz y recolección de frutos silvestres. La crianza de aves (gallinas y pavos), animales menores y ganado vacuno. También se dedican a la extracción de madera limitadamente (madera blanca, bolaina, topa, ishpingo,

copaiba). Venden plátanos, carne salada y gallinas pero en menor escala. En las últimas décadas, se encuentran involucrados en la producción de medicamentos vegetales, tales como la sangre de grado. Sus alimentos son a base de arroz, yuca, plátano, pescado seco y carne de animales salvajes (sachavaca, huangana y majaz). Una de sus comidas predilectas es el pango que consiste en sancochar pescado seco-salado con plátano verde o yuca.

Las viviendas, están construidas sobre una estructura de troncos de madera bolaina, con techos a dos aguas de hojas de yarina y shebón trenzadas, las paredes son de cañabravas o de madera de bolaina, tienen apenas dos ambientes, uno de ellos es utilizado como dormitorio único para toda la familia y el otro sirve como cocina y sala. El agua para consumo humano, lavado y aseo es llevada del río sin el tratamiento antes del consumo. La eliminación de las excretas de manera general es a campo abierto, existen menos de diez letrinas



Madres cacataibas preparando sus alimentos y llevando la ropa para lavarla en el río.

Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Año 2006.

La población cacataiba, esta en proceso de transculturización, visten con ropas occidentalizada, usan sus vestimentas tradicionales, únicamente durante el aniversario de la comunidad y aniversario de la Institución Educativa 23 de septiembre; visten a la moda de los mestizos y escuchan música moderna y actualizada. La vestimenta, está elaborada de tela tocuyo, para los hombres es una túnica o tari (en idioma cacataibo) y de las mujeres es una falda o chitunti y

una blusa o tepeke. Los hombres llevan en accesorios una correa de plumas de ave de loro, guacamayo, tucán, piwichos, paloma de monte; llevan accesorios cruzados sobre el cuerpo (katí), en la cintura (chiné xeketi); una pulsera en el brazo (menuti) y en tobillo o rodilla (tánuti). Las mujeres llevan corona de algodón con semillas, collares y aretes de semilla. Los grabados de las vestimentas son relacionadas con la naturaleza (tierra, cerros, agua, olas del río, a las planta de achiote y a la flecha).



Vestimentas típicas para mujeres y varones cacataibos

Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Año 2006.

En la comunidad solo se imparte la educación inicial y primaria, esta es impartida por maestros indígenas, uno de ellos es mestizo y dos son bilingües; la educación secundaria es impartida en la ciudad de San Alejandro. El colegio, tiene seis ambientes contruidos de material noble, con techo de calamina, con puertas y ventanas de hierro. Un ambiente es para impartir la educación inicial, cuatro aulas son para el nivel primario y uno es asignado para la dirección. Hay matriculados 200 alumnos, la deserción escolar es del 53,0%. Además, el 20,0% de la población no posee ningún nivel de instrucción, el 9,0% tiene acceso a la educación secundaria y sólo el 1,0% logró efectuar estudios superiores no universitarios.

Distribución de profesores por nivel educativo y secciones
Sinchi Roca–Distrito de Irazola–Provincia Padre Abad–Región Ucayali
Año 2008

Niveles	Nombre del Profesor(a)	Sección	Mestizo	Bilingüe
Inicial	Elida Rocío Gonzáles Flores	4 - 5 años	No	Si
Primaria	Julio Gonzáles Pinedo	1er. grado	Si	Si
Primaria	Anita Chujutalli Sangama	2do. grado	Si	No
Primaria	Dolly Mercedes Gómez Reátegui	3er. grado	Si	No
Primaria	Ricardo Cerrón Rengifo	4to. grado	Si	No
Primaria	Nilton Quiñónez Bascopé	5to y 6to. grado	Si	No

Fuente: Profesor Julio Gonzáles Pinedo, Presidente de la Comunidad Nativa Sinchi Roca.



Frontis de uno de los pabellones de la escuela

Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. 2006

La comunidad, cuenta con un establecimiento del Ministerio de Salud para el primer nivel de atención, tiene la categoría I-1 que quiere decir que cuenta con personal único y del nivel de técnico de enfermería; es un servicio sin adecuación cultural a la cosmovisión cacataiba. La infraestructura es de material noble con techo aligerado a dos aguas, cuenta con cuatro ambientes (sala de hospitalización, farmacia y tóxico, almacén y sala de recibo, triaje y estadística). El técnico de enfermería diagnóstica, trata y prescribe con medicina occidental, no utiliza medicina alternativa. Durante el periodo de junio del 2008 a mayo 2009 contará con un médico SERUM. Las enfermedades las más frecuentes en los niños son la bronquitis, sarampión, enfermedades de la piel, parasitosis intestinal y desnutrición; en las mujeres son las enfermedades

de la piel, flujo vaginal, parasitosis intestinal y desnutrición; en los hombres y ancianos son la fiebre amarilla, bronquitis, cólicos biliares, conjuntivitis, anemia y diarreas.

La medicina alternativa, es brindada por el brujo o chamán; la cual esta llena de ritos relacionadas a las a personas, elementos naturales y fuerzas espirituales; con la utilización de dietas de curación, purgas y tratamientos tonificantes del cuerpo y el espíritu. Además de intervenciones espirituales. La población antes de recurrir a la medicina occidental para su tratamiento o curación de las diarreas o fiebre, se automedica tomando con extractos de plantas extraídas del monte como el ajo-sacha, cebolla, hierba luisa, cáscara (carapa) de limón, para la curación y cicatrización de heridas, extraen la resina de la corteza del árbol llamado sangre de grado; para la curación del cáncer se utiliza el aceite de copaiba, raíces de huarai, corteza de llanchama; para la curación de la tos ferina usan la miel y la cera de la colmena o panal, extracción de corteza de uña de gato.

Cuentan con el apoyo de gubernamental a través de la Municipalidad del distrito de Irazola, quien entrega el desayuno escolar que consta del vaso de leche preparado por las madres de familia.

El problema más grave de la comunidad nativa Sinchi Roca, es con los mestizos y su problema esta relacionado con la invasión de los límites de su reserva, sin respetar los linderos de la comunidad. Además, que les compran sus productos a precio muy debajo del precio real del mercado.

Las necesidades de la comunidad, son el agua potable; mejoramiento del registro civil; re-forestación de plantas de madera blanca, cedro y tornillo; fomenta del trabajo, local comunal para sus reuniones; teléfono satelital público monedero, porque solamente cuentan con tarjetero; asesoría empresarial para la venta de sus productos directamente al mercado.

III.3. RITO FUNERARIO EN LA COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

En todas las sociedades humanas, la muerte se convierte en una ocasión de duelo y es objeto de rituales; inclusive, los entierros son los primeros indicios de existencia cultural entre nuestros remotos antepasados. Los muertos son honrados en todas las sociedades con una ceremonia que a la vez constituye un rito de separación del grupo social. Con el ritual se señala la incorporación de los que se han ido al grupo de los antepasados y se marca su expulsión con mayor o menor suavidad y cortesía del mundo de los vivos. En muchas sociedades se cree que los muertos que vivieron mal o que guardan algún rencor frente a los sobrevivientes pueden volver para vengarse, creando caos y peligro para los demás.

Producida una muerte en la comunidad, se avisa rápidamente a los familiares más cercanos, si los familiares se encuentran lejos son esperados dos a tres días aproximadamente. Inmediatamente después que la persona fallece, los familiares y personas que desean de la comunidad se turnan para cargar al muerto sobre su pecho y son ayudados por los presentes. El muerto, es colocado sobre una mesa, vestido y envuelto con una sábana o colcha; al día siguiente es colocado en el ataúd, confeccionado por los miembros de la comunidad. Durante el velatorio (mínimo una noche) al que asisten todos los familiares y los miembros de la comunidad; la familia, rodea al muerto con el rostro cubierto con una manta de color blanca, rosada o amarilla; que simboliza el respeto al dolor hacia el otro familiar, el manto es usado como señal de duelo o luto. En el caso de las mujeres, es usado mínimo un año y los hombres por seis meses aproximadamente. Si, se descubriesen el rostro antes tienen la creencia que les puede pasar algo como la mordedura de una víbora o sufrir de algún mal. El velatorio, lloran y van contando las vivencias del muerto cómo ha vivido, crecido, sus virtudes y cualidades que han guiado su vida; situación que pareciera que estuvieran cantando.

El muerto, es enterrado debajo del entablado de su casa, como símbolo que su alma vivirá siempre y cuidará a los vivos; también para que su espíritu no sufra,

no esté solo y alejado del seno familiar. Enterrado el difunto, se coloca sobre el área de la sepultura arena seca traída del río y es cubierta con un mosquitero de manera cuidadosa, luego, los familiares se retiran de la sepultura para descansar; a la mañana siguiente, es retirado el mosquitero; con este rito se confirman o no, si la causa del fallecimiento fue por brujería o fue muerte natural. Si en la arena aparece la forma de pisadas de persona o animal o tiene forma de una flecha o de una hoja de la planta piri-piri; confirman que murió de brujería de caso contrario fue muerte natural. Si, se diera la circunstancia que es enterrarlo fuera de casa, en el cementerio se construye sobre la sepultura una casita o maloca para protegerlo de la lluvia o de animales.



Lugar dentro de la casa donde fue enterrado el familiar
Se aprecia arena esparcida, el entablado ha sido sacado para ser fotografiado
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Año 2006.

ANÁLISIS

La unidad de análisis es la persona entrevistada, el instrumento de recolección fue una entrevista estructurada y estandarizada con treinta las preguntas. Estas estuvieron agrupadas en cinco categorías cada una de ellas con un grupo de preguntas. Las categorías fueron: i) el velorio, ii) el entierro, iii) la muerte y el alma, iv) los símbolos y v) cambios en el rito.

CATEGORIA: EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velatorio?.

Los familiares y personas que desean, cargan al muerto sobre su pecho y son ayudados por los presentes; es un acto simbólico de despedida y de estrechar los lazos de amistad y respeto con las personas que han participado del ritual. Este acto se realiza inmediatamente después que la persona fallece.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

Los familiares directos y autoridades de la comunidad preparan al cadáver. No hay ninguna persona extraña.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

Todos manifestaron que el velatorio se realiza en la casa del fallecido.

4. ¿Qué cosas colocan sobre la mesa o altar y junto al muerto?

El primer día, el muerto es colocado sobre una mesa o altar cubierta con una sábana blanca. Al día siguiente, es colocado en el ataúd, el cual es preparado por los miembros de la comunidad y colocan velas alrededor del muerto para que reciba la luz y esté iluminado.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Si hay un canto en el dialecto cacataibo y específico si el fallecido es mujer ú hombre, en el se refieren a su biografía y en ella se rememora sus cualidades y logros como persona.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

El lloriqueo, tiene dos componentes el llanto y habla, que es realizado de manera intermitente. Es el sentimiento de angustia y melancolía por la

partida del ser querido.
<p>7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos.</p> <p>Los familiares y los miembros de la comunidad participan del velorio colaboran para la confección del ataúd y la preparación de la comida. Sirven caldo de gallina, café con pan, los hombres generalmente toman aguardiente, fuman tabaco y para mantenerse despiertos conversan y juegan casino.</p>
<p>8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?</p> <p>Generalmente el velatorio dura 24 horas, pero si tiene familiares que llegan de otras localidades de la región, pueden esperar un día más.</p>
<p>9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?</p> <p>Los familiares hombres y mujeres rodean al muerto tapados con una manta, no se dejan ver porque sienten la pérdida de su ser querido.</p>

CATEGORIA: EL ENTIERRO
<p>10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa).</p> <p>Todos mencionaron que el muerto es enterrado en su misma casa. Manifiestan que el muerto no es ningún animal para dejarlo para siempre lejos de sus familiares. Además, enterrarlo dentro de su casa es para protegerlo de la lluvia y de los animales. Solo los mestizos entierran a sus muertos en el cementerio.</p>
<p>11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?</p> <p>La mayoría, mencionó que el muerto es enterrado con su mejor vestimenta, envuelto con una sábana o colcha y amarrado. Un entrevistado, refirió que los muertos varones se les hace agarrar una flecha que significa que fue un hombre luchador y valiente.</p>
<p>12. ¿Qué hacen después del entierro?</p> <p>Uno de los siete entrevistados, manifestó que después del entierro, los familiares y personas de la comunidad que desean acompañar, recogen los pasos del muerto por donde caminó en vida, dan la vuelta por la comunidad, este acto simbólico es realizado con aplausos que significa el afecto que han</p>

sentido por el fallecido y su alma pueda descansar en paz. Todos manifestaron que para saber la causa de la muerte, se debe esparcir arena seca de río sobre la tumba de manera uniforme sobre la superficie de la sepultura, luego es cubierta con un mosquitero y asegurada por sus cuatro lados con piedras. Al día siguiente, los familiares se acercan, levantan el mosquitero de manera cuidadosa y verifican si existe alguna huella o signo de forma de pisada de persona, animal y planta (piri-piri), situación que interpreta que murió con daño.

**13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí?
¿Por qué?**

No abandonan la casa, se retiran a su chacra por dos o tres días y luego regresan a vivir a su casa.

CATEGORIAS: LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas hay sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Todos creen en Dios, la idea que tienen sobre el alma es que se van al cielo y los que no han obrado bien en la tierra se van al infierno o su alma vive castigada por un tiempo divagando por el mundo. Una entrevistada, manifestó que la Biblia dice: se van al reino de los cielos los que han obrado bien en la tierra, además, menciona que la mayoría en la comunidad son católicos y pocos evangélicos; pero, todos creen que existe Dios. El primero de los entrevistados manifestó que al ser enterrado en su casa, su alma escuchará las conversaciones, la bulla y se va a enterar de todo lo que acontece con su familia.

15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

Tres de los entrevistados mencionaron que temen a los parientes muertos porque a veces las ánimas han obrado mal. Además, en algún momento han tenido experiencia con lo sobrenatural. Cuatro, dijeron que no temen a sus parientes muertos, debido que pertenecen a su grupo familiar y el alma no hace nada.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

Todos dijeron que no, solamente los familiares lloran y se desesperan porque ha sido una muerte repentina.
<p>17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?</p> <p>Tres de los entrevistados manifestaron que no velan nada hasta encontrar el cadáver, porque de todas maneras tiene que ser encontrarlo, uno de ellos refiere que generalmente lo encuentran hinchado, maltratado y varado al canto del río o enterrado en la arena, no se pudre por el frío. Cuatro de los siete entrevistados, manifestaron que velan la foto o la ropa del difunto.</p>
<p>18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?</p> <p>Cuatro de los entrevistados manifestaron haber tenido experiencia sobrenatural con la aparición del tunchi y con la aparición de una persona sin rostro. El resto refirieron no creer y no haber tenido experiencia sobrenatural.</p>
<p>19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?</p> <p>Según los entrevistados las causas frecuentes son: enfermedades diarreicas, fiebre, vómito, desnutrición, accidente y avanzada edad.</p>
<p>20. Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?</p> <p>Todos manifestaron que el difunto puede cutipar a los niños. Los padres, no deben llevar a un recién nacido a un velorio, debido que el muerto o su espíritu puede recogerle y apoderarse de su alma que aún es débil. El niño cutipado, permanece débil, ojeroso, intranquilo y necesariamente debe ser llevado al curioso o chamán, porque el médico no cura a los niños cutipados. Actualmente, la comunidad no cuenta con ningún brujo o chamán. Si hubiese un niño cutipado, necesariamente lo llevan a San Alejandro.</p>

CATEGORIA: SÍMBOLOS
<p>21. ¿Qué símbolos hay?</p> <p>Todos manifestaron que uno de los símbolos en el velorio son las velas. Son colocadas alrededor del muerto, permitiendo que reciba la luz y esté iluminado. La incorporación de las velas es mestiza.</p>
<p>22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?</p> <p>El símbolo del luto, es la manta de color claro sobre la cabeza y cara durante el velorio, es interpretado que la familia está acongojada, con pena y dolor</p>

<p>por la partida de su ser querido; los dolientes, no se dejan ver por nadie de los presentes concurrentes al velorio situación que es respetada por los asistentes. Posterior al entierro, la manta sobre la cabeza es usada por seis y doce meses por los familiares hombres y mujeres respectivamente.</p>
<p>23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?</p> <p>Son los hombres y mujeres. Hay personas que salen a la calle o al pueblo y llevan la manta, no se dejan de taparse. Algunas personas que están de luto, no quieren hablar con nadie y nosotros tenemos que respetar su dolor.</p>
<p>24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?</p> <p>Significa signo de duelo, están pasando por un sentimiento de melancolía y pena por la pérdida de su pariente y debe ser respetado por los demás miembros de la comunidad. Simboliza el respeto al dolor del familiar.</p>
<p>25. ¿Qué tiempo conservan el manto?</p> <p>Generalmente en el caso de las mujeres conservan un año y los hombres 6 meses.</p>
<p>26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?</p> <p>Cumplido el primer año de fallecimiento, dejan de usar el manto las mujeres, los hombre los han dejado de usar seis meses antes. Forman un pequeño altar y velan sobre una sábana blanca la foto y/o ropa del muerto. Participan todos los miembros de la comunidad y preparan caldo de gallina para los presentes.</p>
<p>27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza</p> <p>No, realizan ninguna misa de difuntos, al cumplir el año de fallecido del familiar se realiza un velatorio donde participan las personas de la comunidad, celebran en la casa del finado. El 01 de noviembre como celebración del Día de los muertos, la comunidad no toma en cuenta.</p>

CATEGORIA: CAMBIOS EN EL RITO

28.El rito que Uds. practican con sus muertos ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Refieren, que el rito funerario que practican ha cambiado en la actualidad, han incorporado las velas, las flores y el ataúd. Antiguamente, cremaban a sus muertos debido que no sabían como enterrar a sus muertos y que ahora van modernizándose y civilizándose.

29. ¿Es cierto que raspaban el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? Y desde cuando no se realiza?

Antes de 1948 (año de fundación de la comunidad Sinchi Roca), los antepasados quemaban a sus muertos, los huesos eran sacados del fogón y eran molidos, luego eran agregados en la mazamorra, masato o chapo para ser ingerido por los familiares del difunto. También, era utilizado el cabello quemado. Eran parte de su rito y costumbre de la comunidad.

Una de las entrevistadas, refiere que su abuelo contó que hace años ya no se ingieren este tipo de preparado, más o menos desde el segundo gobierno de Manuel Odría (1948-1956), se estima que aproximadamente hace 40 a 50 años en esos años no queman a sus muertos y tampoco toman el hueso molido con la bebida.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

Afirmativo, pasado dos o tres años la familia desentierra el ataúd para sacar la osamenta del cadáver, el desentierro es a la media noche y sin ser visto por nadie de la comunidad. Los huesos, son lavados en el río tratando de sacar todos los residuos que quedaron hasta dejarlo completamente limpio. Finalmente, los traen a la casa y son colocados en un cajón pequeño y vuelven a enterrar o guardar en la casa.

CONCLUSIONES

- El ritual del velatorio cacataibo ha cambiado sustancialmente, sólo queda del ancestral rito: i) la práctica de acostarse y cargar el cadáver para respirar junto a su boca y de esta forma espera obtener algunas de sus cualidades; además despedirse del muerto y estrechar los lazos de amistad con los familiares; ii) la preparación y amortajamiento del cadáver, antes era realizado por personas externa a la familia hoy es realizado por los familiares directos del fallecido; iii) el lugar del velorio sigue siendo la casa del fallecido; y iv) el canto en su dialecto según el género del fallecido. Los cambios son: i) la incorporación del altar (mesa) donde es colocado el cadáver; ii) la utilización de las velas y iii) el uso del ataúd horas antes de ser enterrado en su casa.
- El velatorio, es un acto ritual y cumple una función central que permite la participación, colaboración y cohesión social colectiva. Los parientes del fallecido muestran su dolor públicamente, se caracteriza por el llanto y canto que realizan rememorando las cualidades y bondades de su ser querido, la familia experimenta un enorme pesar y se aísla simbólicamente que es respetado por los demás.
- El ritual del entierro, es un nuevo componente, que viene a ser el reemplazo de la pira crematoria ancestral; este es realizado dentro de la casa y es acompañado de la práctica de corroborar la causa de la muerte al día siguiente del entierro. En el ancestral rito, los familiares abandonaban la casa del fallecido actualmente es una práctica que no se realizan.
- La creencia en la doctrina cristiana se va incrementando en la población cacataiba, esta lleva consigo la adecuación de su rito ancestral, creen que el alma se separa del cuerpo al momento de la muerte. El velar la foto y vestimenta de los ahogados no es una práctica generalizada.

- Los símbolos, son el resultado de las tradiciones culturales y el simbolismo es una forma de estandarizar la conducta social y ritual; la manta sobre la cabeza y cubriendo la manta como símbolo de duelo y luto ante la sociedad cacataibo que significa la transición que es seguida de la re-incorporación o final del luto a la que hace referencia Van Gennep.
- El rito funerario cacataibo, ha sufrido cambios como la utilización del ataúd que reemplaza al proceso de cremación, tal como es referido por Lila Winstrand, la inclusión del ataúd es una costumbre traída por los mestizos y misioneros, a su vez, hay la inclusión de otros elementos como las velas que data desde los años 60.
- James Regan, refiere que posterior a la muerte existen los ritos del velorio, entierro y luto; en la Comunidad Nativa Sinchi Roca existe además de los mencionados el ritual del desentierro o exhumación de los restos del fallecido por parte de los familiares cercanos; este ritual se realiza dos o tres años después del fallecimiento de la persona y de manera oculta para la comunidad. Los familiares, lavan la osamenta de manera minuciosa sacando todos los residuos y después son colocados en otro cajón más pequeño, este rito tiene dos destinos guardarlos dentro de la casa o volverlos a enterrar. Simboliza el último adiós al fallecido y su descanso eterno.

BIBLIOGRAFÍA

ÁLVAREZ, de Luna, Alejandro y otros.

1981. Diccionarios Rioduero. Antropología Cultural.

BOHANNAN, Paul.

1993. Antropología. Lecturas. Segunda edición.

CORTEZ MONDRAGÓN, María Irene.

1980. Esbozo fonológico del Cacataibo (Grupo cashibo-Pano) Tesis.

DA MATTA, Roberto.

2002. Carnavales, malandros y héroes. Hacia una sociología del dilema brasileiro. Fondo de cultura económica. México. Primera edición en español.

DEGREGORI, Carlos Iván.

2000. No hay país más diverso. Compendio de Antropología peruana. Primera edición.

DURKHEIM, Emile.

2001. Las formas elementales de la vida religiosa. Madrid: Alianza.

FRANK, Edwin.

Mitos de los Uni de Santa Marta. Colección 500 años No. 26. 168 Pág.

GEERTZ, Clifford.

1973. Visión del mundo y análisis de símbolos sagrados. Departamento de Ciencias Sociales. Área de Antropología. Pontificia Universidad Católica del Perú. Primera edición.

GUTIÉRREZ, Neyra, Javier.

1992. “Los que llegaron después...”. Estudio del impacto cultural de las denominaciones religiosas no católicas en Iquitos. Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA). Iquitos Perú.

GRAN ENCICLOPEDIA DEL PERÚ.

1998. Lexus Editores.

HARRIS, Marvin.

1981. Introducción a la Antropología general. Sexta edición revisada. Alianza Editorial S.A. Madrid.

LA BIBLIA Latinoamericana.

1995. Edición revisada. **Texto íntegro traducido del hebreo y del griego.** 107 ediciones. Editorial verbo divino.

MALINWSKI, Bronislaw.

Una teoría científica de la cultura. Sarpe.

MARZAL, Manuel M.

1983. La transformación religiosa peruana. Fondo editorial Pontificia Universidad Católica del Perú.

1996. Historia de la Antropología Social. Pontificia Universidad Católica del Perú. Fondo editorial. Impreso en el Perú.

MIRCEA, Eliade.

1992. Mito y realidad. España: Labor.

ORTIZ, Rescaniere, Alejandro.

2001. Manual de Etnografía Amazónica. Colección textos universitarios. Pontificia Universidad Católica del Perú. Fondo Editorial.

REGAN M., Jaime.

1993. Hacia la Tierra sin Mal: La religión del pueblo en la Amazonía. Segunda Edición. Corregida. Iquitos: CAAAP, CETA (Centro de Estudios Teológicos de la Amazonia), IIAP.

SAN ROMÁN, Jesús Víctor.

1994. Perfiles históricos de la Amazonia peruana. Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía. Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica. Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana. Iquitos.

SEVERINO, Croatto

2002. “Las formas del lenguaje de la religión”. En: **El estudio de la religión.** Edición de Francisco Diez de Velasco y Francisco García Bazán. Enciclopedia Iberoamericana de religiones. Editorial Trotta S.A.

VAN GENNEP, Arnold.

1986. Los ritos de paso. Madrid: Siglo XXI.

WISTRAND, de Robinson Lila M.

1969. Un texto cashibo: El proceso de cremación. (Publ.: América Indígena, México, 29 (4), oct. 1969, pp. 1029-1038).

1977. Notas etnográficas sobre los Cashibo. Separata de Folklore americano No. 23,

WUST, Walter H.

2003. Los pueblos amazónicos y las reservas indígenas. Santuarios Naturales del Perú. Tomo 7. Primera edición. Editorial PEISA S.A.C.

BIBLIOGRAFIA EN INTERNET

INEI. Mapas del departamento de Ucayali, de la provincia de Padre Abad, del distrito de Irazola y de la comunidad nativa Sinchi Roca.
<http://desa.inei.gob.pe/mapas/bid/>

Hacia una definición de performance. Diana Taylor

<http://www.teatroenmiami.net/2003/agosto/2/lec-performance.htm>

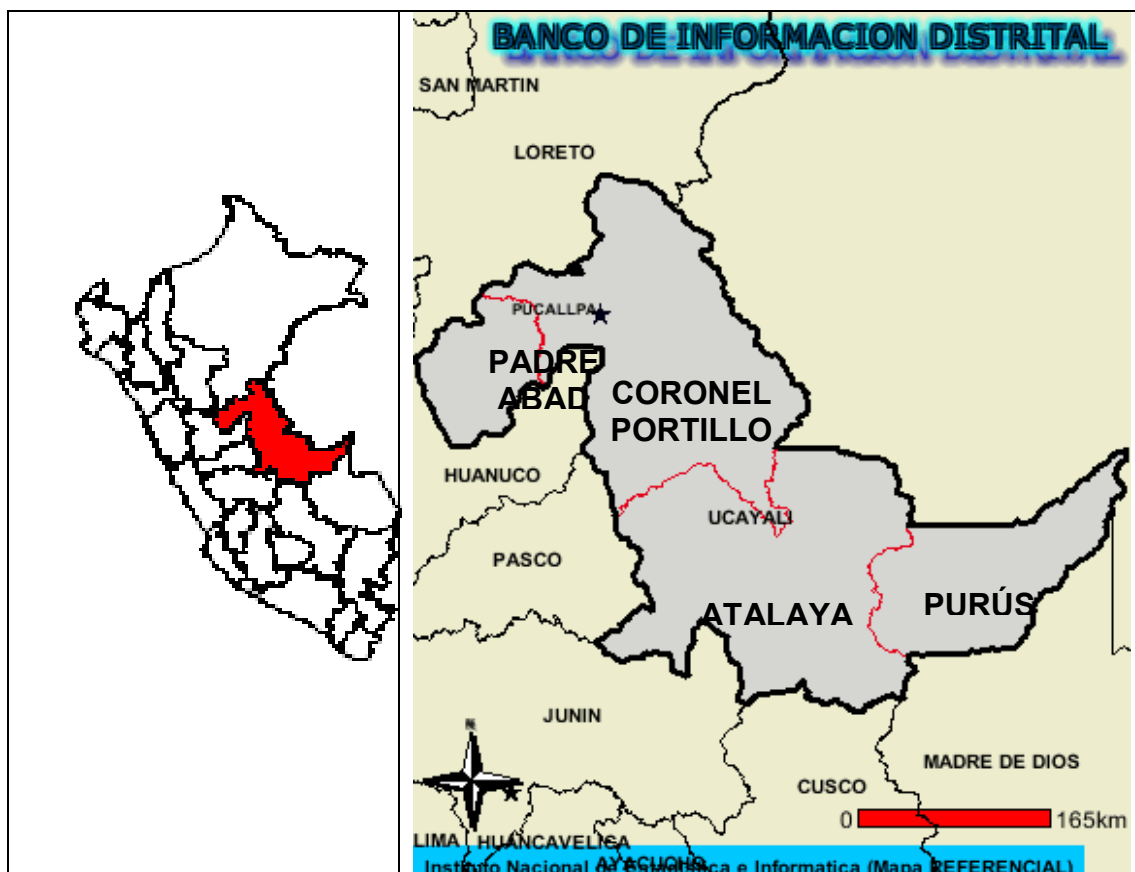
Tuesta Emeto. Territorios Indígenas, Áreas Naturales Protegidas y Bosques de Producción Permanente – 2007. Instituto del Bien Común (IBC) – Sistema de Información sobre comunidades nativas de la amazonía peruana (SICNA). [Serie en Internet] 2007 [citado 2008 Feb 22]. Disponible en: <http://www.ibcperu.org/doc/public/src/00172.png>

VARA Margarita. Propuesta de Reserva Territorial a favor de los Grupos Cacataibos en Aislamiento – 2005. Instituto del Bien Común (IBC) – Sistema de Información sobre Comunidades Nativas de la Amazonía peruana (SICNA). [Serie en Internet] 2005 [citado 2008 Feb 22]. Disponible en: <http://www.ibcperu.org/doc/public/src/00261.png>

Soria C, Tuesta E, Benavides M, Vara M, Smith R. Familias lingüísticas y grupos étnicos de la amazonía peruana – 2005. Instituto del Bien Común (IBC) – Sistema de Información sobre comunidades nativas de la amazonía peruana (SICNA). [Serie en Internet] 2005 [citado 2008 Feb 22]. Disponible en: <http://www.ibcperu.org/doc/public/src/00178.pdf>

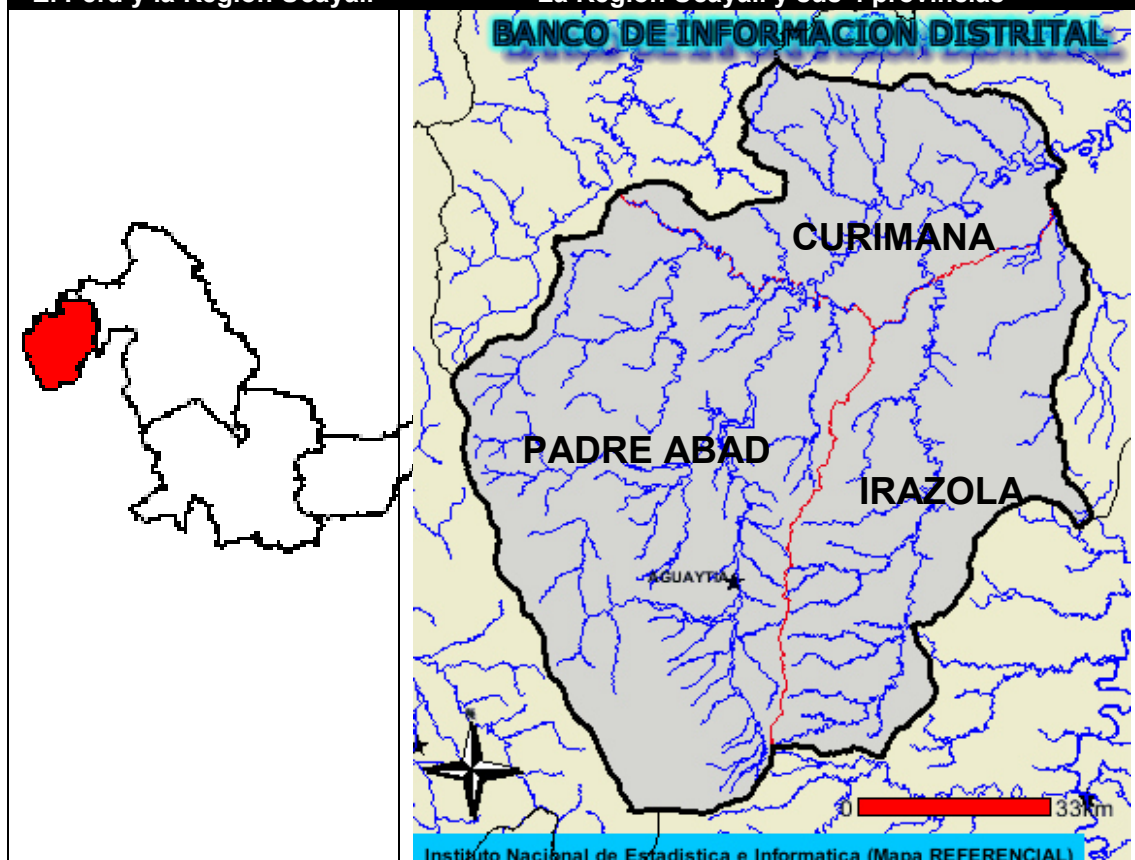
ANEXOS

MAPAS
REGIÓN UCAYALI, PROVINCIA PADRE ABAD, DISTRITO DE IRAZOLA
COMUNIDAD NATIVA “SINCHI ROCA”
AÑO 2008



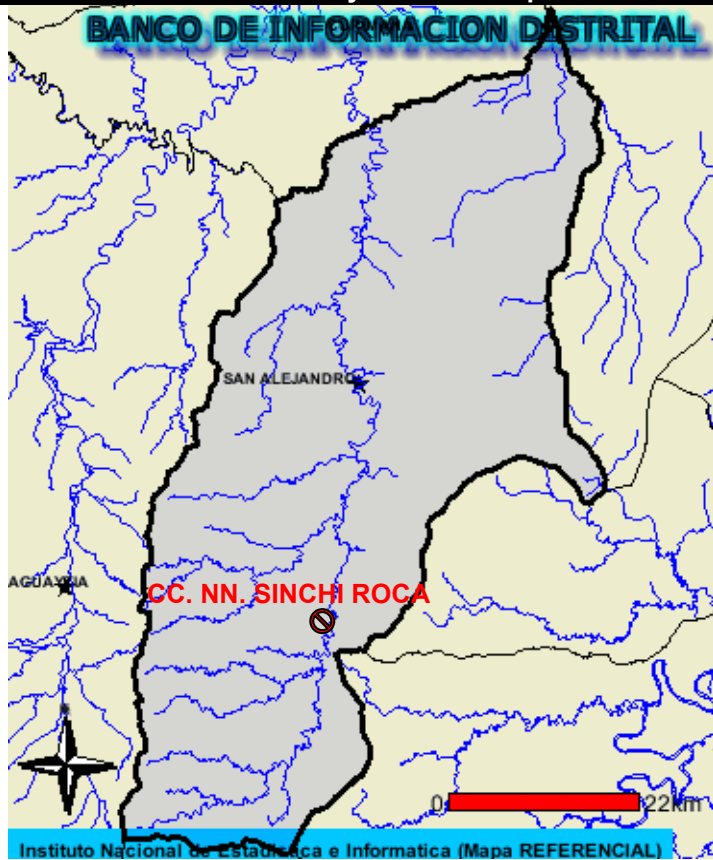
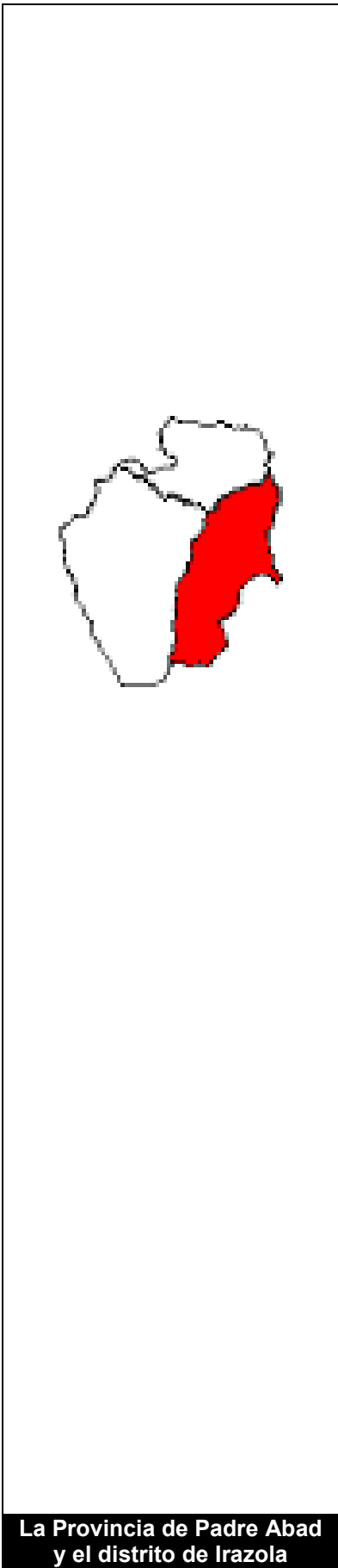
El Perú y la Región Ucayali

La Región Ucayali y sus 4 provincias



**La Región Ucayali y la
Provincia de Padre Abad**

La Provincia de Padre Abad y sus 3 distritos

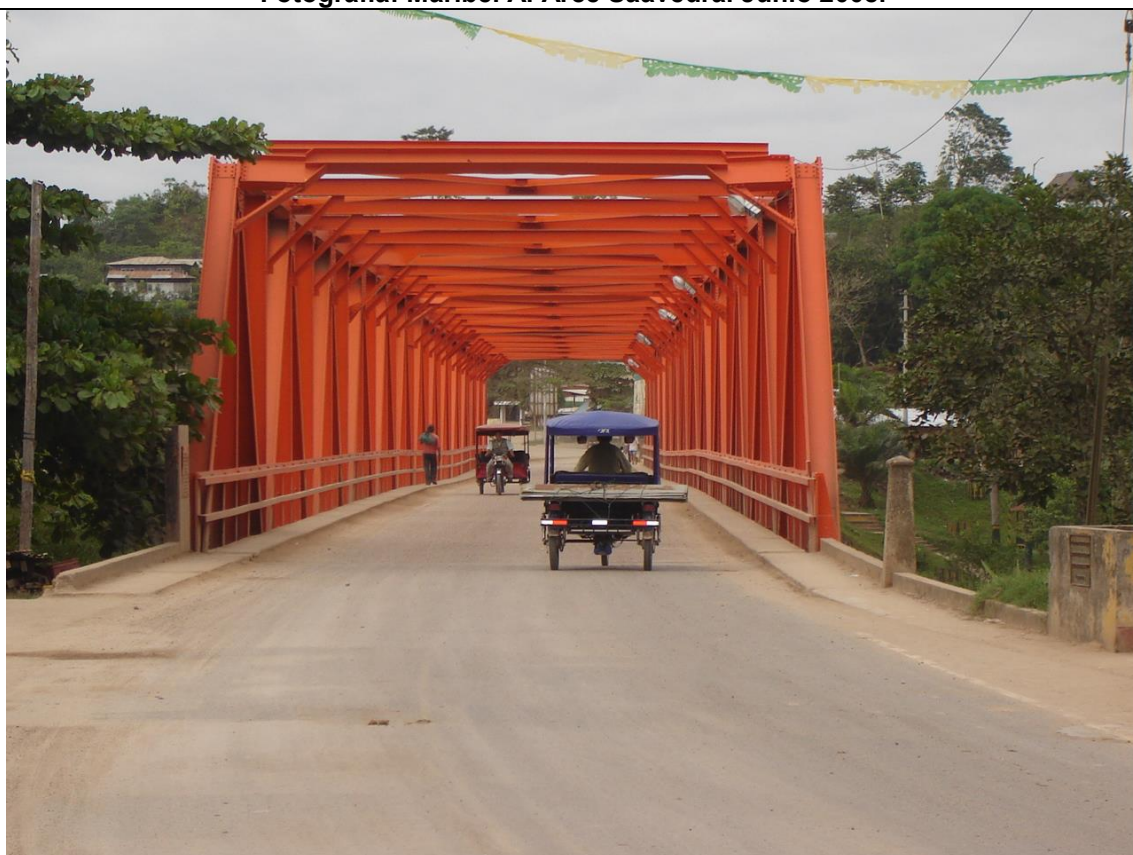


Ubicación de San Alejandro capital del distrito de Irazola y la Comunidad Nativa Sinchi Roca

**ETNOGRAFÍA FOTOGRÁFICA DEL GRUPO ÉTNICO CACATAIBO
COMUNIDAD NATIVA “SINCHI ROCA”
AÑO 2008**



Plaza de Armas del Distrito de Irazola – Ciudad de San Alejandro
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



Puente San Alejandro sobre el Río del mismo nombre y el medio de transporte local
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



**Asentamiento Humano “La Playa” lugar de residencia temporal. Río San Alejandro.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Viviendas, calles y actividades cotidianas en el asentamiento humano “La Playa”.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



Pobladores de la CC.NN Sinchi Roca en sus quehaceres cotidianos
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



Cazadores cacataibo de la CC.NN Sinchi Roca, cazaron una sachavaca (cerdo salvaje)
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



Llegando a la CC.NN Sinchi Roca
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



La CC.NN Sinchi Roca en preparativo de festejar su 60º Aniversario y con una orquesta.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



**Comunidad Nativa Sinchi Roca, Plaza de Armas.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Viviendas típicas de la CC.NN Sinchi Roca y niños jugando.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008**



Viviendas típicas modificada uso de calaminas y mujer realizando quehaceres diarios.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



Viviendas de material noble pertenece a una ex autoridad de la CC. NN Sinchi Roca.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008..



**Puesto de Salud, posan el médico SERUMS y el técnico sanitario.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Locales de la Escuela inicial y primaria de material noble.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Niños y niñas de la Comunidad Nativa Sinchi Roca posan para la posteridad.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008**



**La maternidad precoz, ella tiene 16 años y el niño es su segundo hijo.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008..**



**Etapas de vida de la población cacataiba.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Rasgos físicos de una mujer y hombre cacataibo y la transculturización de la población.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Ancianos connotados de la comunidad.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Tecnología satelital para el único teléfono en la comunidad, el fogón y mascota silvestre.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Actividades que se realizan en el río, las mujeres lavan ropa y los niños juegan.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



1. Anciana cacataibo participando de la investigación (entrevistada).
2. Elección de "Mister Sinchirrocana", todos ellos menores de 18 años.
3. Elección de "Miss Sinchirrocana", todas ellas menores de 13 años.
4. Reinas electas del "Miss Sinchirrocana" ambas tienen 13 y 12 años respectivamente.

Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.



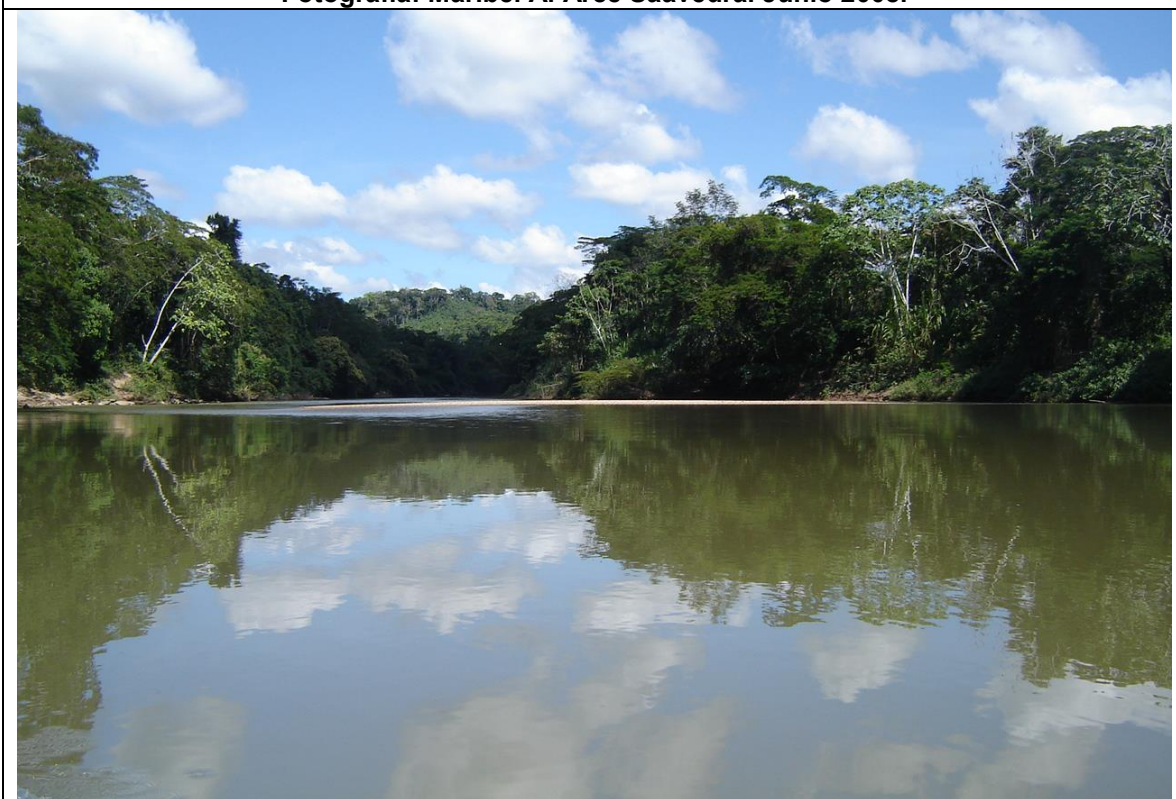
**Mujer cacataibo en periodo de duelo por el fallecimiento de su esposo.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Mujer cacataibo en periodo de duelo por el fallecimiento de su esposo.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Mujer cacataibo en periodo de duelo por el fallecimiento de su esposo.
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**



**Exacta simetría del paisaje sobre el espejo de agua del Río San Alejandro
Fotografía: Maribel A. Arce Saavedra. Junio 2008.**

MITO Y ENTREVISTAS
COMUNIDAD NATIVA “SINCHI ROCA”
AÑO 2008

EL MITO CACATAIBO EN LA COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Testimonio de la profesora mestiza y bilingüe Dolly Mercedes Gómez Reátegui

Octubre del 2006

Nuestra informante, nos refiere que aproximadamente en el siglo XVII hubo guerra o conflictos entre los Cacataibos o Uni con los Shipibos por el problema de la carretera. En esa época, una señora y su familia Cacataibo caminaban con su bebé muy enfermo buscando sea atendido por algún personal de salud para que curara a su hijo, pero lamentablemente el bebé se les muere en el camino, como era tan lejos el trayecto de regreso hasta su morada, al muertito le cortaron en cuatro partes para que el peso sea menos; durante el trayecto la familia se encontraron con un grupo de shipibos y con un misionero franciscano, entonces los shipibos pensaron que los grupos cacataibos comen gente, son carnívoros, como ambos no se entendían en su idioma, se insultaron, desde esa época, los cacataibos quedaron como cashibos que es sinónimo de hombre - murciélago o chupa-sangre. Actualmente, a ellos no les agrada la idea de ser llamados Cashibos, ellos afirman que son la etnia Cacataibo. También refiere, que hay diferentes versiones sobre este mito; otra, es que los cacataibos hablaban en su idioma y unos mestizos lingüistas escucharon mal, a raíz de ello, le pusieron el nombre de "Cashibos".

Otra versión, es que los shipibos no querían que los cacataibos reciban apoyo como ellos. Los shipibos, recibían machetes, hachas y otras cosas; el misionero quería entrar para ver si habían más nativos o indígenas alejados y los shipibos sabían, pero no le permitieron y no querían que entren a la zona de "Sinchi Roca", los cacataibos siempre han sido marginados como "cashibos", "cashibo come-gente" y "chupa-sangre", que comen carne cruda como los caníbales. Y quedamos con ese nombre de "cashibo" que ahora están en los libros.

Ante la pregunta: ¿Es por eso que los Shipibos son más conocidos que los Cacataibos?. Si, así es. Porque los shipibos siempre han querido ser los primeros en la región, en realidad son 14 etnias en Ucayali, cada etnia tiene sus costumbres, sus valores y su cultura.

ESTADO DE SALUD DEL GRUPO ETNICO CACATAIBO COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Entrevista a la profesora mestiza y bilingüe Elida Rocío Gonzáles Flores. Hija de madre nativa cacataibo y padre mestizo. Vive desde su nacimiento en la Comunidad “Sinchi Roca”. Su deseo es sacar adelante a su pueblo.

Octubre del 2006

Preguntas:

¿De qué se enferman mayormente la gente de la comunidad?

De fiebre, diarreas y cólicos. Las mujeres de dolor de cabeza, de dolor hueso; los hombres que generalmente se van al monte, de fiebre y en general todos, yo creo que se enferman por el agua que consumen, ahora que el agua es contaminado; por que hay otro pueblo “Puerto Nuevo” que es Cacataibo también, más allá de “Sinchi Roca”, o sea el río se va pues, hasta Puerto Inca, es decir, colinda con Puerto Inca, entonces, el agua viene contaminado desde ese lugar y llega hasta “Sinchi Roca” y acá consumimos toda la población. Los ancianos se enferman de anemia, hay desnutrición.

¿Cuándo la población se enferma a dónde acuden primero?

Este, primero lo básico, se van a sus plantas medicinales, si es muy avanzado la enfermedad acuden a la Posta de Salud. Por ejemplo en mi caso, Yo veo en mis tías, que ellas recurren siempre a sus plantas medicinales y lograr salvarle a su enfermo grave, depende mucho de cómo lo preparar a sus plantas.

¿Existe curandero o chamán?

Existió, últimamente murió la persona que sabia de todo lo referente a lo que me preguntas. Ahora ya no. Tomaban ayahuasca, curaba a los enfermos.

¿Nadie se interesó por seguir en lo referente al curanderismo?

No, hay personas mayores 2 ó 3 que saben pero, no lo practican. Mas antes lo usaban para hacer maldades, es decir, para hacer daño a las personas. Hay el interés, pero no se va a enseñar a cualquiera. Nosotros no podemos decir que esa persona lo hace, cada uno de ellos tiene su estilo de vida, vivencias, costumbres. Como se mantiene ¿no? Por ejemplo si digamos no, yo odio a tal familia, su familia de esa persona que yo odio, quizá me puede hacer daño, quizá esa persona se muere, su familia siempre va a seguir odiándome o hasta matarme según su costumbre. Pero no se sabe quien es esa persona que hace esas cosas.

¿O sea no se conocen?

No.

¿Está oculto?

Ja, ja, ja. Sí. Siempre ha pasado y sucede acá, hasta ahora existe eso, que hacen maldades, contra la persona que le odian, para que les voy a engañar, pero no se sabe quien ha sido.

¿Qué opina de la muerte? Ustedes, mantienen una cultura muy marcada...

¿Creen en la resurrección?

Mira en esa parte, ja, ja, ja, yo pertenezco un poco a los mestizos, si creo en esas cosas. Yo tengo una filosofía que le dicen: El hogar del proverbio infinito; que en Japón se llama Heychonoé (Budismo). Uno muere, no se muere por completo, el espíritu vive, se levanta, se eleva. La persona que muere quizá ha cumplido su misión.

ENTREVISTA N° 01

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Francisco Panduro Mera, hombre de 40 años, su padre mestizo y madre nativa, se considera nativo, residente en la comunidad desde su nacimiento, es católico.

Junio 2008

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?

Nosotros practicamos la costumbre de nuestros abuelos, no podemos cambiar, es muy diferente al de los mestizos. Le cargamos al muerto de rato en rato. Al cadáver se le levanta y se le pone en la pechera. Es una despedida porque nunca más vamos a verle ya. Le abrazamos y las personas que participan de esto son los familiares y amigos. Cada media hora lo tenemos al cadáver sin decirle nada. Si son familia legítima, le cargan pero están llorando, todo esto es al poco ratito que muere, después hay el aprecio y respeto por las personas que cargaron al muerto.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

Preparamos nosotros mismos, los mismos familiares.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En la misma casa de la familia del muerto.

4. ¿Cómo realizan el velorio?

Lo realizamos todos juntos, todo el pueblo en general acompañan al muerto en el velorio. Lo tenemos sobre una mesa o entablado.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Si.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Son cantos sobre el muerto, significa que el muerto ha sido buena persona, que no trataba mal a la familia, que vivía tranquilo, sobre su trabajo. Es un duelo de una familia, de un padre, es un sentimiento.

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos.

Está permitido jugar casinos, conversar para acompañarnos. La familia prepara comida para todas las personas que acompañan al velorio. La autoridad también

apoya a la familia con los gastos del velatorio por que es del mismo pueblo y la familia también.

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

Eso es 24 horas. Es dependiendo de la familia que llega también. Si de lejos vienen, la familia les espera y si no llegan le entierran, pero por lo general es 24 hrs.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

Le acompañamos nomás.

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa) y ¿después qué hacen?

La costumbre de nuestros abuelos es enterrar debajo de la choza o nuestra casa. Nosotros seguimos con esa costumbre. Hay algunos digo, los cruces de mestizos con nativos entierran en un cementerio que tenemos en la comunidad, pero nosotros que somos nativos en la casa del muerto. Para el mestizo, no es su costumbre enterrar a sus muertos en su casa, por eso le llevan al cementerio, pero cuando nuestra familia muere le enterramos en nuestra casa, bajo nuestra casa, no queremos que le de la lluvia, por eso no le enterramos fuera de la casa, no queremos dejarle como cualquier cosa en la calle. Nosotros sentimos por nuestros muertos. Los que no hemos olvidado nuestra costumbre es el mismo nativo, el indígena. Yo mismo le digo a mi mujer, cuando muero no quiero que tu me entierren en mi casa, sino fuera de mi casa, porque yo quiero vivir tranquilo, sin que me molesten mis hijos, pero ella me dice que no, porque no quiere que le de la lluvia y esté cerca de ellos.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Enterramos solamente con su vestido puesto, nada más. A veces le ponen su ropa, zapatos, bien vestiditos, nada más.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Después del entierro los familiares y personas que quieren acompañar van recogiendo los pasos del muerto por donde ha andado y vamos aplaudiendo, damos la vuelta por la comunidad, eso hacemos porque le hemos querido y porque su alma esté tranquilo y pueda ir al cielo. Además, echamos arena sobre la tumba y le cubrimos con mosquitero. Utilizamos la arena de la playa, le ponemos para ver si verdaderamente ha muerto con la enfermedad. Si ha muerto con daño,

en la arena se ve pisadas de gente o de animal. Si hoy le enterramos, en la tarde, a partir de las 6:00 p.m. le ponemos el mosquitero y así amanece, en la mañana le sacamos y ahí se puede ver si ha muerto con la enfermedad o daño de una familia o brujo. La función del mosquitero es para que nadie vea o pasa sobre la tumba, esté totalmente protegido y nadie debe estar pisando. La tumba le dejamos solito toda la madrugada.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

No abandonamos, pero otro se retiran hacen su casa más allá. Lo hacen porque piensan mucho por su cadáver. Porque se ha muerto y ya no está presente.

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Como muchos hermanos dicen, que nuestra alma va al cielo. **¿Ud. piensa que en la otra vida va a acompañar a sus hijos y a su esposa? ¿Ud. piensa que después de la muerte hay otra vida?** Si, por eso a veces le digo a mi mujer, cuando yo muero, mejor no me entierren en mi casa, preferible en el cementerio y no en mi casa, por que esa casa le va a servir a mis hijos. A veces por ejemplo no me gusta la bulla y cuando muero, van a estar conversando, haciendo bulla y yo me voy a estar enterando de todo.

15 ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

No le tememos porque es un alma.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

Tratamos de buscarle y cuando le encontramos, le recogemos y le velamos.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

Solamente todo lo que es su vestido nomás. Tenemos que buscar al muertito hasta encontrarlo. Toda la familia se desespera. Pensamos que derrepente alguien le ha llevado y agarrado. Al no aparecer cuando está ahogado quien no va a pensar que alguien le ha llevado y vivirá dentro el agua.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

No creo, ni he visto.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

Mueren por enfermedad, algún accidente.

20. ¿Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Puede ser. Eso le dicen mal aire. Porque es un bebé y es un alma que todavía no es fuerte. En cambio, nosotros los adultos tenemos el alma fuerte.

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?

Tenemos la vela, la cruz y las flores. Las flores es un adorno para los muertos. Las velas utilizamos porque vemos en los mestizos. Hay cambios.

22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?

Es el manto, con eso se tapa la cara, es de cualquier color: rosado, blanco, negro.

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Son los familiares más cercanos, hombres y mujeres se colocan el manto, primos, tíos, etc. Todos hacen un círculo, alrededor del muerto. Los demás son pocos. Más antes si se tapaban todos los presentes.

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

El significado es para no ver lo que lloran. No es malo ver llorar, pero ellos no quieren que los demás les vean llorar.

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

La familia directa hombre y mujer conservan 2 años tapados la cabeza y cara. Eso también depende del familiar si se saca antes. El cubrirse con el manto es símbolo de que ha perdido a alguien o un ser querido.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

Si. Hacemos un velorio después que el muerto ha cumplido un año de fallecido. Hacemos como una velada, hay un altarcito y ponemos la ropa del muerto. Es una despedida de que ya no vemos al muerto, es el luto que guardamos un año.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

No. Al año hacemos una velada entre nosotros. Misa no hacemos.

EL CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ¿ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Si ha cambiado. La vela, las flores y la incorporación del cajón. Nosotros mismos preparamos, le pintamos, más antes no se utilizaba cajón sino se quemaba al muerto.

29. ¿Es cierto que raspan el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este

rito antiguamente? o desde cuando ya no se realiza?

Mira, le quemaban los huesos y le machacaban, preparaban su mazamorra y eso tomaban pero no tomaba todo el pueblo, sino solamente los familiares. La familia misma preparaba el hueso de su padre o su madre haciendo mazamorra, chapo, masato. Eso no hace años ya. Eso he visto cuando tenía 14 años. **¿Qué cambios hay en sus ritos funerarios desde el contacto con los mestizos?**

Esa costumbre de tomar el hueso con masato o chapo hemos perdido porque estamos cambiando, nos estamos modernizando. Nos damos cuenta porqué vamos a tomar el hueso de la familia. Eso también tiene mucho que ver con el trato con los mestizos.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

Si es cierto, los huesos lavamos en el río hasta dejarlo bien limpio, luego le volvemos a enterrar en un cajoncito para que alcance todos los huesos, hacemos un hueco y lo enterramos nuevamente en la casa.

ENTREVISTA N° 02

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Mercedes Mera Vásquez, mujer cacataibo de 35 años, nacida en la comunidad nativa de Sinchi Roca, cree en Dios.

Junio del 2008

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velatorio?

Cuando muere alguien en Sinchi Roca, todos los de la comunidad le velamos y luego le entierran en su casa.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

Su familia y a veces la gente de la comunidad.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En la casa del muerto.

4. ¿Cómo realizan el velorio? ¿Cómo lo hacen?

Al muerto le ponen sobre una mesa, se prepara bastante comida, quien cocina puede ser cualquier paisano de la comunidad.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Hablamos todo del muerto, como ha sido cuando estaba vivo.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Es sentimiento de pena.

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos

Juegan casino.

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

3 días.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

La familia le rodea al muerto tapados con una manta, porque sienten bastante su pérdida

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa)

Lo entierran en su casa. Porque es nuestra costumbre y cuide la casa.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Le enterramos con su ropa, sábanas y mis paisanos le ponen en un cajón que ellos mismos hacen.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Después de eso le echamos arena. Después que amanece si encontramos una pisada es porque le han hecho daño, le cubrimos con un mosquitero y se queda así dos días, nadie vigila.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

Siguen viviendo ahí. Solamente se van a su chacra 2 días y luego regresan a su casa.

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

El alma se va al cielo.

15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

Si.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

Le buscamos bastante en bote y con tangana.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

Le velamos su ropa.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

Yo he visto el otro año a mi tío cuando ha muerto, estaba parado y tapado con una sábana, le vi bien gordo. Mira mi tío murió una tarde y le vi en la noche; fue ese mismo día y yo me asusté.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

Mueren con daño, vómito. Una señora murió baleada por mi paisano con una escopeta.

20. ¿Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Si.

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?

Las velas y flores.

22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?

El manto.

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Los familiares y si desean los de la comunidad también. Se ponen por sentimiento y para llorar

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

Es por sentimiento.

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

Dura 6 meses y usan el manto hombres y mujeres.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

Después de 1 año se sacan el manto. Nos reunimos en la casa con todos nuestros familiares y personas que desean acompañarnos para recordar el año de fallecimiento.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

Hacemos una velada entre nosotros. No hacemos ninguna misa de difuntos.

EL CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ¿ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Si ha cambiado un poco, ahora usamos el cajón, más antes no.

29. ¿Es cierto que raspan el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? o ¿desde cuando no se realiza?

Si, se raspaba y se tomaba en mazamorra o en masato, hace tiempo, antiguamente se realizaba. Ahora ya no. Si yo he visto cuando era chica. Hace 20 o 30 años que no se practica. Actualmente se quema su ropa y sus fotos.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años La familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

Si. Eso hacemos a la medianoche sin que nadie se entere de la comunidad, hacemos a escondidas.

ENTREVISTA N° 03

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Jacinto Ugarte Quispe, hombre de 48 años, ayacuchano, técnico sanitario del puesto de Salud de la Comunidad 2 años y 10 meses. Católico.

Junio 2008

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?

Se juntan toda la familia y se ponen a llorar, cada uno se acerca al muerto, le abrazan, se inclinan hacia el muerto y lloran y luego le entierran en la misma casa donde ha vivido.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

No hay persona extraña, solamente los familiares: los padres, tíos, primos, abuelos.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En la misma casa de la persona que ha fallecido.

4. ¿Cómo realizan el velorio? ¿Cómo lo hacen?

Cuando la persona muere, le visten. El primer día lo tienen sobre una mesa encima de una colcha o una sábana, el segundo día, recién le ponen en el cajón, en la misma casa le preparan el ataúd. Más antes no usaban cajón pero ahora si.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Si, cantan y lloran en su idioma. Participan familia del muerto.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Para ellos es como una despedida que hacen al muerto, porque ya se va su ser querido y ya no va a volver más

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos.

Algunos pertenecen a la religión evangélica, pero otros mantienen sus costumbres y son la mayoría. Preparan comida, la gente de la comunidad trae víveres. Toman, se ponen a conversar y a jugar casino

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

Dos días o 48 hrs.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

Al cadáver le ponen sobre una tarima o una mesa, le preparan y le ponen para velar.

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa)

En la misma casa. Hay cementerio, pero, la costumbre de los nativos es enterrar en la misma casa del muerto. Los mestizos entierran en el cementerio. Hace poco murió un mestizo y ha sido enterrado en el cementerio.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Solamente le entierran con su vestimenta y le entierran.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Una vez culminado el entierro, echamos arena sobre la tumba, sobre eso el mosquitero, para ver el ánima de su familia si ha salido o no, para ver algún rastro de persona o animal.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

Abandonan una semana y otra vez vuelven. Hasta que pase su melancolía y pena. Es por el mismo dolor que sienten.

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Al cielo y los que no han sido buenos en la tierra se van al infierno.

15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

No le tenemos miedo porque es nuestra familia, viven ahí mismo donde está enterrado y se mantienen, rara veces cuando la casa se deteriora, hacen un pequeño tambito y le dejan a su muerto y se van a otro sitio a vivir.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

Solamente le recogen y los familiares lloran.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

Sus ropas, los familiares se juntan y lloran.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

Los nativos tienen miedo, pero a pesar de ello, viven sobre sus parientes fallecidos. En mi caso, no se como explicarte, fastidian y se presentan, aparentemente vi a una persona pero no le ves la cara, andan igualito como una

persona normal, por ejemplo me ves a mi, pero, no me ves la cara. Esta experiencia tuve una vez nomás y ha sido entre las 3:00 a.m. a 4:00 a.m.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

Los adultos mayormente son por la edad avanzada y los niños, son por enfermedades diarreicas, neumonía o desnutrición.

20. Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Si, hay esa creencia. Pero también pueden ser cutipados por animales y plantas.

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?

No hay nada particular ni nada nuevo. Solamente he visto las velas y flores.

22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?

Lo único que he podido apreciar es que todos los familiares usan manto para taparse la cara y no verles llorar. La gente de la comunidad por lo general lloran se ponen luto tapándose la cara con un manto, ya no se dejan ver. No hay un color característico, puede ser de cualquier color que tengan a su disponibilidad.

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Los familiares más cercanos, los abuelos, tíos primos, padres.

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

Significa que se sienten solos, no quieren que les miren llorar, es un sentimiento porque ya se va un ser querido y nunca más van a volver a verle

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

6 meses o un año, caminan tapándose la cara y esto hace la familia más cercana.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

Simplemente cumplido un año se sacan el manto y se olvidan. Parece como si ya no sintieran nada por su familia que han perdido. He visto que cumplido el año todos se reúnen en la casa del muerto, colocan una foto de él para velar, sirven café y en la madrugada caldo de gallina.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

No nada.

CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ¿ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Si un poco ha cambiado. Antiguamente han tenido otra forma y actualmente se van modernizando, sus costumbres van perdiendo. En otras épocas raspaban los huesos., pero todavía conservan el luto de taparse la cara, llorar, cantar. También después de un tiempo sacan los huesos, lo desentierran a la medianoche, le lavan bonito en un río hasta dejarlo blanquito y le guardan, eso existe hasta el día de hoy. Después ahora ya se olvidaron de vestirse típicamente, ya no usan chusma, los adornos que tejen. Ahora entierran con cajón.

29. ¿Es cierto que raspan el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? o desde cuando no se realiza?

Si es cierto, pero ahora ya no, esa costumbre perdimos hace 10 años atrás. Ya no hay esas costumbres, han perdido bastante sus costumbres, los más viejitos han practicado, pero varios ya fallecieron, ahora solamente quedan cinco viejitos en la comunidad, ahora son otra generación que se van modernizando y no valoran su costumbre.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

Aproximadamente dos, tres o cuatro años le sacan, desentierran, lavan los huesos y le guardan en un lugar seguro donde ellos crean conveniente. Le guardan bien lavadito y le tienen por ejemplo en su terrado, todo completito. Le lavan en la medianoche y escondidos, solamente esto hacen la misma familia, la mamá, la abuela, tíos, hijos. Después ya no se sabe nada de los huesos.

ENTREVISTA N° 04

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Esperanza Gonzáles Pinedo, mujer nativa de 33 años, nacida en la comunidad nativa de Sinchi Roca, con segundo de primaria. Evangélica.

Junio 2008.

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?

Al muerto se le envuelve con colcha, la mesa se tiende con una sábana. Después le cargamos al muerto. Cuando muere nuestra familia, nosotros le cargamos poniendo en nuestra encima, por 15 minutos, después pasa a otro, no todos cargamos. Así es nuestra costumbre así cargaban nuestros antepasados.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

Nosotros mismos le ponemos su ropa puede ser su madre, el hijo, la hija mayor. En nuestra comunidad.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En nuestra casa.

4. ¿Qué cosas colocan sobre la mesa, junto al muerto?

Le ponemos sábana, vela, mechero y reciba la luz.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Si. Lloramos cantando en nuestra idioma, Decimos está muriendo mi padre, mi madre, donde voy a hallar a mi madre. Hacemos un círculo para llorar.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Es sentimiento de pena.

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos

Lloramos. La gente toma trago, caldo de gallina, de pato sirven café y juegan casino.

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

Dura 24 hrs.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

La familia llora bastante por su muerto. Y le rodean en un círculo.

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa)

Le enterramos en nuestra casa. Nosotros no enterramos lejos, tiene que estar cerca, nuestra costumbre es así, o sino hacemos una casita para enterrarlo y cuidamos para que no se moje, si no le hacemos así, su alma nos molesta, nos hace soñar más. Nosotros no queremos que esté solito y sufriendo su alma, para que no esté lejos, barrer y no se aburra. Le enterramos boca arriba, por donde sale el sol, para que no moleste.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Solamente le enterramos con su pantalón y polo, le ponemos sábana blanca y le envolvemos con un plástico. Enterramos poniendo una estera tejida por nosotros mismos.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Para ver si el muerto murió por daño, colocamos un mosquitero sobre la sepultura con un poco de arena, ahí amanece una pisada.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

Nosotros no abandonamos nada. Ahí estamos cuidando, si no cuidamos nos hace soñar más, nos molesta. A veces nos retiramos dos días, una semana y luego regresamos. A veces nos hace soñar si vamos lejos, también nos hace soñar como que viviera con nosotros, por eso no nos retiramos cuando muere nuestra familia.

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Pensamos que se va al cielo o al infierno cuando no es alabado por el señor. Los buenos se van al cielo y los malos al infierno. Así decimos nosotros. Cuando llega el día de los muertos dice que vuelve el alma, así nos enseñaba nuestros antepasados. Cuando la pastora lee la Biblia escuchamos eso. El alma otra vez regresa a vivir con nosotros. Dice que nosotros acá sufrimos. Allá se van a descansar, en el cielo. La Eva, dice que cuando muere nuestra familia regresaba después de 24 hrs., a vivir con nosotros. Pero ahora, algunos no se van a la Iglesia por eso no regresan, se mueren de una vez.

15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

A veces, nosotros tenemos miedo porque muere gente mala y sale su alma. Donde yo vivía salió el alma de una persona y se apareció.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

Es igual.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

Cuando no encontramos su cadáver, velamos a veces su foto o su ropa.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

Yo he visto a un familiar sentadito como gente. A veces por ejemplo, viene a visitar un mestizo y cuando muere aparece su alma.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

A veces por envidia nos matan. Cuando se discute nos hacen daño

20. Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Si, cuando hay un muerto no llevamos a velar a la criatura porque al toque el difunto toma su alma del niño, ahí el niño se enferma, le hace daño, se asusta.

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay en la velada?

Ponemos velas para que todo esté iluminado y le llegue luz al muerto.

22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?

Nos tapamos la cara con un trapo, de color blanco. A veces nos tapamos con toalla.

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Los familiares más cercanos al difunto

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

Cuando muere nuestra un familiar, nuestra costumbre es taparse la cara con un manto para que no nos mire nadie. Dice que el Señor Jesucristo, nuestro Dios dice que ha puesto esa palabra en la Biblia y por eso nosotros nos ponemos la manta.

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

Medio año o un año, así es.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

Los que están de luto cumplido el año se sacan el manto. Hacemos una velada y ponemos sobre una sábana blanca la foto del difunto. Esta velada dura 24 hrs.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

Solamente nosotros hacemos la velada, no hacemos ninguna misa de difunto donde se presenta el cura.

EL CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ¿ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Ahora hacemos cajón para enterrar a nuestros muertos. Enterramos para no quemarle. Aquí vivía primero un gringo, cuando yo tenía 2 añitos (hace 31 años), él organizaba a mi abuelo y a toda mi familia que ya murieron.

29. ¿Es cierto que raspaban el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? ¿o desde cuando no se realiza?

Más antes no se enterraba sino se quemaba. Se preparaba con los huesos una mazamorra y tomaban los familiares, era nuestra costumbre. Nuestro padre celestial ha dejado la palabra por eso nuestra costumbre era así, pero ahora ya no tomamos nada. Hace años ya no tomamos. En la época del segundo gobierno de nuestro tío Manuel Odría, le decía a nuestro abuelo que debemos civilizarnos para vivir como mestizos, para hablar el castellano, quería que nos civilizemos como mestizos, pero eso ha pasado todavía algunos años. Cuando se quemaba al muerto, se molía luego el hueso y se preparaba en mazamorra pero hacía daño a la criatura, tenía diarrea y era de color negro. Hace 40 o 50 años ya no hacemos eso, será pues por los años 60 más o menos, en el segundo gobierno de Belaunde.

Entonces se puede decir que hay cambios en sus ritos?

Si, así es.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

Si es cierto, nosotros le desenterramos y le llevamos a lavar en el río con arena y le enterramos nuevamente para cambiar de lugar. Cuando le guardamos afuera nos molestaba, por eso le volvemos a enterrar en nuestra casa. Se le entierra en un ataúd pequeño. Diciendo: acá estamos, no te vamos a dejar, te estamos cuidando, no me vas a molestar, no te vas a aparecer, vas a cuidarnos de lejos.

ENTREVISTA N° 05

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Luis Rengifo Mera, hombre nativo de 68 años, fundador de la comunidad nativa Sinchi Roca, Noveno ciclo del Instituto Pedagógico Bilingüe de Yarinacocha. El Colegio Bilingüe de la comunidad lleva su nombre. Católico.

Junio 2008.

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?

Cargamos al muerto sobre nuestro pecho. Así hicieron nuestros abuelos y ancestros. Nosotros conservamos nuestra cultura cacataibo.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

La familia o algún comunero preparan el ataúd para el entierro. El pueblo le acompaña a cavar la tierra para el entierro. La familia legítima como está en duelo no trabaja, solo el pueblo, las autoridades, se apoya en la comida, se convida alguna bebida o masato.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En la misma casa del muerto.

4. ¿Qué cosas colocan sobre la mesa y junto al muerto?

Se pone sobre la mesa, velas se da bebidas a los acompañantes. Velas porque Dios bien puede recibir su espíritu o no puede recibir. De acuerdo como ha vivido.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Si. Lloramos y cantamos rodeando al muerto tapados con una ropa o una manta y esto hace la familia.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Es la pena, lloramos refiriéndonos al muerto cómo ha sido, como ha crecido, cómo apoyaba a la gente, a sus nietos, a sus hermanos, con su trabajo o en faena. Así es el canto.

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos.

No. Nosotros no hacemos eso. Solamente brindamos la bebida con masato y aguardiente. Dios no permite eso. Estamos callados solo velamos, no utilizamos ni música, solo lloramos y adoramos recordando su vida, cómo vivía y colaboraba

cuando estaba en vida.

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

Una noche o dos noches.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

Lloramos y cantamos como hablando en nuestro idioma cacataibo. Nuestra costumbre es, cuando muere una persona de la comunidad lloramos hasta que le enterramos. La familia acompaña hasta enterrarlo.

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa)

En la casa del muerto. Todos colaboran para cavar la tierra.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Se le envuelve solamente con su ropa y sábana o frazada. Le enterramos en un cajón, porque vemos en los mestizos que entierran de esa manera. Más antes no se ponía en ataúd, porque no había clavos, ni tabla. Ya vamos cambiando, pero hacemos prevalecer nuestra cultura.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Después de enterrar al muerto cubrimos con arena de río y tapamos con mosquitero, eso es para saber si ha muerto con daño y venganza o simplemente de enfermedad, en la arena es más evidente mostrar la pisada de la persona. Le dejamos solito, eso dura toda la noche y madrugada, al siguiente día, como a las 6:00 de la mañana vamos a mirar y sacamos el mosquitero.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

No. Cuidamos en la misma casa pero un poco separaditos. En una casa larga se divide para vivir. En un cementerio, como tienen los mestizos construiríamos una casa larga para poder enterrar a nuestros muertos. Para limpiar cada mes. El cementerio estaría a 30 o 100 mts., para hacer un panteón.

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Nuestros antepasados decían cuando el alma ha sido un malhechor o mala gente, le manda a este mundo para que ande sufriendo convirtiéndose como un animal. Cuando es buena gente, Dios nos recibe. Dios mismo le castiga al suelo para que

ande por el mundo sufriendo como maligno. Cuando es bueno, su espíritu se va al cielo. Sale su castigo después de tres o cuatro años, cuando limpia su mal se suelta como un ángel dice, así nos contaba nuestros antepasados. Unos se van al cielo y otros se van al infierno, de acuerdo a su comportamiento cómo esa persona ha sido en vida.

Nuestro ancestro decía que cuando moría una persona a.c., dice que cualquier víbora o enemigo le mataba. Nuestro ancestro le quemaba al muerto y a los huesos le juntaba en una canasta, resulta que al 3º o 4º día el muerto volvía a vivir. Los padres estaban llorando tapándose la cara con manto la pérdida de su hijo. El hijo les dice a sus padres: Papá no llores, no estoy muerto, yo estoy vivo. Años después la ciencia va cambiando; nuestro ancestro nos contaba que hubo un enfrentamiento que un nativo luchaba con otro nativo y uno de ellos se murió y le quemaron al muerto pero la familia no llegó, un gran médico de nuestro ancestro decía: ya no va a volver el alma otra vez, porque se encontró pecado y Dios castiga el pecado. Hay un animal que es un sapo y un otorongo, eso le cierra una vez que entra el espíritu para que no regrese y hasta ahora ya no viene.

15 ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

No tememos.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

No. es igual.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

Si no encontramos el cuerpo no velamos nada, ni su foto, ni su ropa se vela. Por que no encontramos el mismo cuerpo. De todas maneras le encontramos para velarle.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

No, nunca he visto.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

Mueren por enfermedad y edad.

20. ¿Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Si dice. Es la verdad. La familia del muerto, cuando tiene hijo menor recién nacido 1 ó 2 meses, no puede ir a velar a su familia porque el alma se lo lleva o le recoge. Es importante no llevar a la criatura al velorio, porque el espíritu muerto le recoge a esa almita recién nacida.

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?

Las velas.

22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?

Uno mismo sabemos cuando están de luto, están tapados con la manta, eso nos avisa cuando esa persona está de luto. Ud., misma puede darse cuenta quien está de luto en la comunidad, por la manta que lleva puesto sobre su cabeza. Está en su dolor. Una vez que pasa el luto se saca la manta. El manto es de color blanco, negro no se utiliza porque no llega el alma al cielo, pero el blanco si, porque tiene libertad

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Se ponen tanto el hombre y la mujer.

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

Es luto. Significa está con dolor y pena.

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

El hombre puede conservar medio año y la mujer un año.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

No hay, una vez que pasa el año, la persona se saca el manto.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

No, entre nosotros hacemos una velada.

EL CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ¿ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Solamente el ataúd, porque más antes le poníamos al muerto sobre tierra, sin ninguna protección, siempre colocamos una estera para que no penetre la tierra al ataúd y la incorporación de las velas.

29. ¿Es cierto que raspan el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? O desde cuando se realiza?

Si, más antes nuestros ancestros realizaban, pero ahora ya no.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

No hacemos eso. Mas antes si y se guardaba en una canasta. Nuestros ancestros si realizaban.

ENTREVISTA N° 06

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Andrés Pérez Bonzano, hombre nativo de 66 años, con primer año de primaria, fundador de la comunidad nativa Sinchi Roca. Evangélico.

Junio 2008.

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?

Se hace una velada, preparan el ataúd, los familiares lloran. Nuestra costumbre es cargar al muerto, le hombreamos, así hacía nuestros abuelos, un bulto pesa, se hace eso para que la familia del muerto nos trate bien, le cargamos en nuestro pecho una media hora. Participan de esto los familiares (madre, padre, tío, primos, suegros) y amigos, solamente los nativos pero los blancos no.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

Los familiares le visten con pantalón, camisa, le envuelven con una sábana y le amarran con hilo de algodón. Y luego le ponen en el ataúd.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En la misma casa del muertito.

4. ¿Qué cosas colocan sobre la mesa, junto al muerto?

Se colocan velas e invitan licor a los presentes.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Si. Cantamos en nuestro idioma cacataibo. Decimos: así vivió mi papá, así vivió sufriendo mi papá, mi papá me ha criado, mi papá me ha criado matando animal, dándome de comer, así padeciendo me ha criado mi papá. Así diciendo lloramos.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Demuestran el dolor y la pena por la familia muerta.

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos.

Se juega casino, pero no se baila. Es un duelo. No hay música, solamente se llora.

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

Dura dos días.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

Le velamos, los familiares lloran alrededor del muerto.

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (cementerio o en casa).

En la comunidad nos entierran en la misma casa, no nos entierran en otro sitio, ni en el monte porque no somos ningún animal. Después que le enterramos, le cubrimos con arena y luego colocamos un mosquitero, eso es para ver la maldad si le echaron piri-piri; en la arena se ve clarito la pisada de gente si murió por daño. El mosquitero le ponemos toda la noche. En la comunidad hay mucha familia vengativa, gente vengativa como cualquier brujo que aborrece. En mi caso, varias veces me echaron piri-piri y no he muerto. Si enterraríamos en el cementerio primero tendríamos que construir una casa, porque nosotros no somos animales, no podemos permitir que a nuestros muertos les de la lluvia, para que no sufra su alma.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Solamente se va vestidito y su arma para que pueda llegar al Señor, le hacemos agarrar su flecha porque el cacataibo es un hombre luchador y valiente.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Colocamos mosquitero sobre la sepultura pero previamente se echa arena bien aplanadito para ver si el familiar murió de algún daño.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

No, nosotros cuidamos la casa.

LA MUERTE Y EL ALMA.

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Tiene que ir al cielo, y los que han hecho maldad, daño, los que peleaban entre indios se van al infierno.

15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

No, porque es nuestra familia o nuestro compadre y no nos hace nada.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

No.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

No se vela nada. El cadáver de todas maneras se le encuentra, su cuerpo está duro, maltratado e hinchado, varado en el canto del río o enterrado en la arena y por el frío no se pudre rápido.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

No.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

La gente muere por descuido, muerte de víbora, a veces mueren porque ha sido baleado, caen en trampa.

20. ¿Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Si. No se lleva a la criatura a la velada porque el muerto le cutipa y puede llevarle su almita, le recoge. Para sanarle, le llevan en un curioso. El niño se enferma con fiebre, vómito y puede morir.

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?

Las velas.

22. ¿Cuáles son los símbolos del luto? ¿Cómo saben o identifican que esa persona está de luto?

Se tapan la cabeza por un año, es de color blanco floreado, negro y lloramos.

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Los familiares cercanos.

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

Es para que no nos pase nada, para enfermarnos. El luto tiene que cumplir un año si no otro familiar puede morir rápido.

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

Un año.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

Se sacan así nomás. Después de un año se hace una velada donde participan toda la gente de la comunidad.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

No hay, solamente se hace una velada con todos los de la comunidad.

EL CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Si ha cambiado. Ahora enterramos en ataúd y eso nos enseñó los blancos y también nos enseñó a enterrar a nuestros muertos. Ahora compramos las velas

más antes no se utilizaba.

29. ¿Es cierto que raspaban el hueso de sus muertos y tomaban mezclando con bebida? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? o ¿desde cuando ya no se realiza?

No. No somos animal. Antiguamente no se sabía enterrar, se amontonaba leña y se quemaba al muerto, hasta que el hueso se haga tizón y después se sacaba los huesos le envolvíamos en un plástico para guardarlo y después se enterraba.

30. ¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

Le desenterramos después de 2 años o tres años, le llevamos al río para lavarlo bien con arena, luego le soleamos y le metemos en un cajoncito para volver a enterrar cavando otro hueco.

ENTREVISTA N° 07

SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA

Roger Pérez Agreda, hombre nativo de 26 años, con quinto año de secundaria, nacido y residente en la comunidad nativa Sinchi Roca. Católico.

Junio 2008.

Preguntas:

EI VELORIO

1 ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?

Los miembros de la familia y los que desean vienen a cargarlo al muerto sobre el pecho, la persona se echa al costado del muerto y es ayudado por cuatro personas para ponerlo al muerto sobre su pecho, ambos se mantienen están echados y este acto se va relevando, el significado es que la persona que cargó al muerto sobre su pecho forma simbólicamente parte de la familia, es una familia más que se integra a ese grupo. La familia del muerto tiene que brindarle amistad y hacerle llegar un regalo. Hay una relación de unidad familiar.

2. Cuando muere la persona, ¿Quién prepara al cadáver?

Son los miembros de la familia: primos, hermanos, mamá, todos ellos le cambian la ropa, le recortan el cabello y con una colcha le envuelven, le amarran con hilo.

3. ¿Dónde realizan el velorio?

En la misma casa, separando el espacio donde se va a cavar el hueco para enterrar al muerto.

4. ¿Qué cosas colocan sobre la mesa y junto al muerto?

Compramos vela. Desde los 12 años he visto que colocan vela alrededor del muerto, para que esté iluminado.

5. ¿Hay cantos durante el velatorio?

Cuando muere una persona, la familia empieza a llorar y se protege la cabeza con un trapo, para que nadie le vea llorar y van hablando como cantando, manejando el tono de voz acordándose de su familiar muerto que era una buena persona, que compartía amistades con otros miembros de la familia de la etnia cacataibo.

Es algo como que le rinden homenaje al muerto. Como una biografía de él. Nosotros no sabemos el día que vamos a morir.

6. ¿Qué significa el lloriqueo?

Es el sentimiento y la pena que demuestran.

7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos.

Algunas personas que quieren ayudar, traen velas, clavos, tablas para hacer el ataúd, la gente colabora, otros traen gallinas y preparan la comida para servir a las personas que asisten a la velada hasta el día del entierro, preparan chocolate, café y sirven con panes. La gente generalmente y sobretodo los hombres toman trago, fuman cigarro para acompañar en la velada.

8. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?

Dura 24 hrs.

9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

Le rodeamos al muerto para llorar.

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa).

En la misma casa del difunto. Los mestizos tienen otra manera de enterrar a sus muertos, en cambio nosotros en nuestra misma casa.

11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?

Para enterrar al difunto, primero, colocan sobre el hueco, una estera y luego con un cable bajan despacio al cadáver, los familiares más cercanos, no quieren que se baje el ataúd, el dolor es inmenso, algunos hasta quieren matarse y enterrarse con el cadáver. Los otros miembros de la familia tratan de sostener y agarrar al familiar y así evitar cualquier accidente. Otros van echando tierra hasta cubrir totalmente, al ras de la superficie.

12. ¿Qué hacen después del entierro?

Los familiares del difunto le llevan a su chacra a las personas que colaboraron y apoyaron en la velada, para regalarles yuca, plátano. Después los familiares van llorando y aplaudiendo por donde el muerto caminaba y paseaba, es decir, que posterior al entierro, los familiares son los que recorren los pasos del difunto.

Además, posterior al entierro, los familiares traen arena de río y se echa sobre la sepultura unos 5 cm., lo acomodamos bonito tratando de que no quede ninguna huella, incluso le pasamos una sábana para que quede parejo y planito, luego, le ponemos el mosquitero y a los cantos unas cuantas piedras para evitar que se mueva. Al siguiente día, levantamos despacio el mosquitero y se verifica si hay huella que puede ser de pie, talón, o la huella de un pájaro, de un sapo, o de una aguja o un camino o la forma de una hoja. Cualquiera de estas huellas significa

que la persona murió con daño, si se da el caso que verifica que tiene forma de hoja, el daño fue con la planta el piri-piri. No es daño, si amanece limpio, sin ninguna huella. Si se verifica la huella, la familia del muerto hace la interpretación.

13. ¿Abandonan la casa después de la muerte o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

No se abandona, sino se deja unos dos días solamente y luego se regresa.

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas tienen sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?

Nuestra familia interpreta que el alma está con Dios. Pero si la persona no ha sido buena, su alma está perdida, no se va con Dios. Según la Biblia dice que se van al reino de los cielos los que han obrado bien en la tierra. La mayoría en la comunidad somos católicos, pocos son evangélicos, pero, todos creemos que existe Dios.

15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

Si nos asustamos, cuando vemos un alma, sentimos como que nuestro cuerpo se hace grande y empezamos a correr. Las personas no se acercan a la casa donde tienen enterrado a su familiar porque saben que el alma va a salir y hay la creencia que el alma puede hacer daño.

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?

No, es igual, la gente llora, se desespera porque es una muerte repentina.

17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver, ¿qué velan?

Se tiene que encontrar, si no se encuentra no se vela nada.

Cuentan que en el bajo Santa Elena, un señor había perdido a su hijo, todos decían que el agua le llevó. El hijo, después de un año regresó y nuevamente se fue. El señor preocupado por su paradero había pagado una persona que era brujo para que le ayude a encontrarlo; el brujo estuvo cerca a la orilla del río y se puso a cantar y se dio cuenta que el hijo del señor salía del agua y le veía acompañado por una sirena, el espíritu del agua.

18. Cree Ud. en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?

Si, nosotros creemos en el tunchi. Cuando falleció mi abuela, ella tenía unos días ya de fallecida. Le cuento que una tarde fui a bañarme, luego regresé a la casa de mi tío, entré al cuarto de mi primo hermano, era ya de noche y vi a una persona

echada sobre la cama, pensé que era él (mi primo) para cerciorarme alumbré la habitación con la linterna y me doy cuenta que no había nadie, salí corriendo y asustado. Todos en la casa comentaron que había sido mi abuela.

19. Para Ud. ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?

Fiebre, vómito, diarrea.

20. Cree Ud. que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

Si puede ser. Por ejemplo cuando en la casa hay un recién nacido y su madre le deja sin la compañía de alguien, el alma puede hacerle daño al niño y hasta morir. El niño cutipado, está débil, ojeroso, no está tranquilo. Cuando la criatura está cutipado recurren al brujo. El médico no cura a un niño cutipado. Actualmente la comunidad no cuenta con ningún brujo o chamán. Si hubiese un niño cutipado, necesariamente le llevan a San Alejandro.

SIMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?

Las velas.

22 ¿Cuáles son los símbolos del luto?

Es la manta, significa que su familia ha muerto.

23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?

Son hombres y mujeres. Hay algunas personas que salen a la calle o al pueblo y llevan la manta, no se dejan de tapar. Algunas personas que están de luto, no quieren hablar con nadie y nosotros tenemos que respetar su dolor.

24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?

Significa guardar el luto por el dolor de la familia muerta.

25. ¿Qué tiempo conservan el manto?

Un año.

26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?

No hay. Cumplido el año simplemente se sacan la manta. Pero si realizamos una velada recordando el fallecimiento del muerto.

27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

Antiguamente se danzaba en la velada. Actualmente, cumplido el mes de fallecimiento hacen una velada, sobre una mesa y una sábana blanca coloca la foto del finado, invitan a la familia y a las personas de la comunidad para participar, preparan comida para todos los presentes y sirven trago (aguardiente).

Cumplido el año también celebran similar a la celebración del mes.

El 01 de noviembre como celebración del Día de los muertos, la comunidad no toma en cuenta.

EL CAMBIO EN EL RITO

28. EL rito que Uds. practican con sus muertos ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?

Antiguamente eran más unidos. Estamos perdiendo nuestra artesanía y cultura. La ciencia avanza, se moderniza los estudios, sale otras cosas más en el Perú y otras naciones. Debemos rescatar lo que estamos perdiendo. Nosotros somos cacataibo y debemos valorar lo que dejaron nuestros ancestros. Además hemos incorporado las velas, el ataúd, tomar trago (aguardiente). No usamos flores, ni cruz.

29. ¿Es cierto que raspan el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? O desde cuando se realiza?

Antes que existiera la comunidad, antiguamente nuestro antepasados quemaban a sus muertos, los huesos le sacaban del fogón y le guardaban en un cajoncito, para enterrarlo donde hacían su casita. Pero también nos contaron que preparaban chapo, le agregaban el hueso quemado molido y el cabello, todos lo familiares cercanos tomaban la bebida, eso era nuestra costumbre para valorarnos como etnia cacataibo, como indígenas. Pero actualmente ya no se practica. Yo he visto cuando tenía 13 años (Hace 13 años), una de mis tías preparó con el cabello de mi prima, cuando ésta murió. Quemaron el cabello y tomaron con chapo (plátano maduro sancochado y chancado), solamente participa la familia más cercana. Son una forma de valorar la costumbre de nuestros antepasados.

30.¿Después que ha pasado dos o tres años la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

La realidad es que pasan dos o tres años y desenterramos para sacar los huesos del familiar. Empezamos a lavar en la medianoche, puede ser en una quebrada por la loma, generalmente no es visto por nadie y no está reconocido por el pueblo solamente por los miembros de la familia y nadie del pueblo se entera, se hace a escondidas. Lavan los huesos tratando de sacar todos los residuos, luego le traen a la casa y se coloca en un cajón pequeño y vuelven a enterrar o guardar en la casa. La mayoría de los cacataibos sacan los huesos y lo lavan a escondidas de los demás miembros de la comunidad.

ENTREVISTA ABIERTA N° 01

GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD SINCHI ROCA

Señor Crispín Palacios Borja con 60 años de residencia en la comunidad

Junio del 2008

El señor Crispín Palacios Borja, de 70 años y de ellos 62 como residente de la comunidad, esta acompañado por su sobrino Leyder Artemio Fernández Palacios; él es uno de los pobladores fundadores de la comunidad de Sinchi Roca. Esta comunidad se asentó en su actual ubicación desde el 20 de junio de 1948; y que desde 1903 estaba ubicado en la zona llamada Pijuayal, localidad cercana al Puente San Alejandro. desde el año 1903. Refiere que llega a Sinchi Roca cuando él tenía 8 años escuchaba hablar del Mariscal Ureta (héroe de la Campaña Militar de la guerra con Ecuador). Con el señor Crispín, tuvimos una entrevista abierta y muy libre acerca de aspectos motivo de la investigación.

Preguntas:

¿Usted ha pensado en la muerte?

A mi me conoce ya nuestro Señor. Yo tengo dos almas. A mi no me quiere recoger involuntariamente, yo trabajo para arriba y abajo. Yo soy médico, yo regresaba nuevamente de muerto.

¿Cuándo usted muera de verdad, y ya no vuelva a revivir, quiere que le entierren en su casa o en el cementerio?

En el cementerio.

¿Por qué?

Primero que me entierren en mi casa y luego me sacan y me entierran nuevamente en mi casa. No le vamos a botar como animales a la gente, cuando mueren, tienen que enterrarle en la misma casa abajo, después hasta que se pudra y no le tocan, después nuevamente se le saca y se le guarda en otro sitio. Sacamos los huesos podridos y le recogemos en otro ataúd y lo enterramos debajo la casa.

Entonces, ¿Si quiere que le entierren en su casa?

Cuando muero, yo no voy a estar cada rato viendo, andando por acá, por allá.

¿Es cierto cuando están enterrados en su casa. Las personas que están enterradas, escuchan todo lo que hablamos?

Si, ven a la gente, la persona que está en el ataúd.

Cuando morimos cualquier persona, viene toda la familia, se amontona, le hacemos el ataúd, el velorio, lloran tapados su cabeza y la cara con una toalla o cualquier ropa, se tapan todos, después se entierra en su casa.

¿Qué le echan en la tumba?

Le ponemos dentro de un cajón, le enterramos.

Antes que conocieran el ataúd, ¿cómo enterraban?

Solamente se le amarraba con una sogá, como una momia, se le tapaba (vestían) con una kushma (especie de túnica con motivos geométricos pintados).

¿Desde cuándo hay esa costumbre de enterrar con cajón?

Desde cuando llegaron los mestizos y los misioneros, algunos son de cañabrava o pona cortado.

¿Eran enterrados boca abajo o boca arriba? ¿Por qué?

Boca arriba. Para que le salga bien el alma, para que no vivan en la tierra. Aun a los malos se le enterraba así,

¿Antes como enterraban?

Los familiares primero antes de conocer el ataúd, lo quemaban, se le amarraba en cuclillas, se preparaba bastante leña, se quemaba hasta que el hueso se haga cenizas, los huesos que quedaba se juntaba y se echaba tierra, para que se entierre. Los huesos quemados se cavaban la tierra y se enterraba.

¿Por qué se quemaba?

Para que no se malogre, más antes no se sabía cómo enterrar. Antes se les amarraba, luego se les quemaba hasta que se haga tizón, luego se le sacaba los huesos, se le ponía en una tinaja y luego se cavaba hueco para enterrarlo.

“La persona era colocada en la posición fetal (rodillas pegado al pecho) con las manos agarradas, era la posición en la cual era colocado (sentado) en una pira para luego ser quemado. Se quemaba para apurar la descomposición de la carne y el cuerpo. Los huesos eran enterrados dentro de la casa”. Explicación del entrevistador.

Cuando lloran, hablan, ¿De quién habla?

Si se habla, es diferente cuando muere una hija o hijo. Eso significa los que están llorando teniendo pena de la familia que ha muerto. Para que oiga todo y vea todo. Se habla del muerto por pena.

¿Han usado flores en los funerales? ¿Desde hace años?

Si, desde la llegada de los mestizos y misioneros.

Ustedes han dejado de quemar a sus muertos. ¿Hace qué tiempo?

Eso no se sigue, porque unas veces cuando se ha quemado se olvida ya. Hace tiempo. Hace 40 años que no se quema nada, nada.

¿Desde cuando se empieza a enterrar en cajón?

Desde hace 40 o 50 años se utiliza el cajón para enterrar a los muertos. Desde que enterramos en cajón, después de dos años, le sacamos de lo que está en la tierra y a los huesos le lavamos y le enterramos nuevamente en otro hueco.

¿Son lavados los huesos completitos?

Si completitos.

¿Es cierto que cuando sacaban los huesos, lo raspaban y se lo comían?

No nada, es mentira. Ninguna gente de la tribu Kakacatibo comían gente. Mi tío finado Manuel Feliciano Torres ellos declararon en Lima dieron a conocer al Gobierno de Manuel Odría que ellos no comían gente, eso es mentira, no se cree.

¿Antes usaban velas y flores?

Nada, flores si. Las velas se hacía poniendo hilos.

¿Desde cuándo usan velas?

Primero vinieron los mestizos, ellos usaban velas, cajón. De ellos sabíamos, y aprendimos para velar. Enterramos así, hace 50 años.

¿Ustedes son cristianos?

Si, somos cristianos evangélicos, tenemos una iglesia evangélica en la comunidad.

ENTREVISTA ABIERTA N° 02

GRUPO ETNICO CASHIBO CACATAIBO. COMUNIDAD SINCHI ROCA

Gilmer Pérez Agreda, 23 años, católico, nativo cacataibo, grado de instrucción 3° de secundaria y con el cargo de Coordinador de las Comunidades indígenas del Distrito de Irazola.

Junio del 2008

1. ¿Cómo es la velada y cuál es la secuencia?

La velada que hacemos cuando muere alguna de las personas de la comunidad por causa de enfermedad o amenazas o emergencia que sucede. Primero, a la persona muerta, todos los familiares o inclusive toda la comunidad se ponen de luto, quiere decir que se tapan la cabeza y la cara con ropa o sábana blanca y nos ponemos a llorar diciendo y hablando del muerto, quien era, como era, como vivía a quienes odiaba, porqué era así, es una costumbre que permanece hasta ahora. Cada familia llora, si es que no son familia no lloran, pero si nos apoya con el ataúd, el cavado de la tierra donde se va a enterrar al muerto, pero también nosotros tenemos el compromiso de cargar al muerto, cargan quienes eran su familia y amigos. Te explico, el muerto está echado y dos personas que son parte de la familia le levantan, nosotros nos echamos y le cargamos sobre nuestro pecho, que puede ser por espacio de minutos, 15 minutos, etc., eso quiere decir, que devolvemos el compromiso o nos hacemos más familia, lo que cargan al muerto son: los jóvenes, adultos, pero los niños no. La cargada tiene un significado, son queridos y amados por los familiares del difunto, una más la amistad, se gana confianza y son parte integrante de la familia.

3. ¿El moribundo recoge sus pasos?

Eso es cierto, cuando una persona está a punto de morir dicen mi papel para entrar está haciendo Dios, ya me voy a ir, estoy viendo a tu abuelo que ya está muerto, estoy viendo a mi mamá, el resto está cantando, los restos dicen me llaman o está sonando una barca para que me lleven, a veces dicen tengo miedo de irme. O el tigre grandazo está en mi camino, no puedo irme. Otros dicen, mi mamá me quiere llevar, pero, no quiero irme.

4. ¿Quién le viste al cadáver?

Nosotros, los familiares, o las autoridades, le vestimos con su ropa y le tapamos

con colcha, le perfumamos bien y le ponemos sobre una mesa donde se va a velarle sin ataúd, pasado un día o unas ocho horas los familiares o personas de confianza empiezan a hacer el ataúd, unos traen serrucho, otros clavos, es una colaboración, pero el muerto tiene sus familiares de otros lugares, vienen llorando, cantando, con su flecha, escopeta.

5. ¿Dónde realizan la velada?

En la casa de la familia. Si la casa no es adecuada, velan en la casa de otro familiar, sirven café y comida.

HISTORIA DE VIDA

GRUPO ETNICO CASHIBO CACATAIBO. COMUNIDAD SINCHI ROCA

Señora Celia Mera Saavedra. Viuda de 38 años. Evangélica, nativa de la Comunidad Sinchi Roca, con 3º año de primaria.

Junio del 2008

SOBRE LA MUERTE DE SU ESPOSO

Mi esposo y yo estuvimos juntos desde el año 82, con él tuve tres hijos (2 mujeres y 1 varón), Diana (24), Rubén (23) y Marilú (6).

Él murió con daño, se ha enfermado y no ha podido sanarse, le mandé a tratar y no podía curarse, hasta ahora no saben sus familiares mestizos que ha muerto. A mi esposo le hemos enterrado bien vestido envuelto con una colcha y le hemos enterrado aquí mismo. Nosotros que estamos de luto nos cubrimos la cara con sábana o toalla hasta que nos olvidamos la pena por nuestro ser querido. Después que le enterramos a mi esposo le echamos tierra del río y amaneció cubierto con un mosquitero, al día siguiente sacamos el mosquitero y vimos huella de pisada de pájaro, gente y una flechita, eso es cuando echan piri-piri (esa planta hace daño y mata a la gente), es una planta que se siembra, sale la raíz y eso sacan para hacer daño, eso traen de lejos de Aguaytía y Pachitea. Le comento, cuando la gente quiere hacer daño con el piri-piri, por ejemplo, yo estoy sentada aquí y de lejos me tiran esa planta y me marca y soplan, después de eso, uno se enferma.

El piri-piri es una raíz, que tiene hojas finas y largas. Esa planta es conocida en la comunidad como mata gente.

INSTRUMENTO DE RECOLECCION DE DATOS E INFORMACION
SIMBOLISMO Y RITO FUNERARIO
GRUPO ETNICO CACATAIBO. COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA
JUNIO DEL 2008

Datos Generales:

Nombre del entrevistado: _____

Edad: _____ años. Sexo (M) (F)

Años de residencia o que vive en la comunidad: _____ años/meses/días

Religión. _____

Preguntas:

EL VELORIO

1. ¿Qué hacen con el cadáver antes del velorio?
2. ¿Cuando muere a persona, ¿Quién prepara al cadáver?
3. ¿Dónde realizan el velorio?
4. ¿Cómo realizan el velorio?
- 5.. ¿Hay cantos durante el velatorio?
- 6.. ¿Qué significa el lloriqueo?
7. ¿Durante el velatorio que cosa hacen? Si son cristianos, ¿qué hacen? Si hacen juegos para que se mantengan despiertos
- 8.. ¿Cuánto tiempo dura el velatorio?
9. ¿Qué hacen con el cadáver durante el velatorio?

EL ENTIERRO

10. ¿Dónde lo entierran? (Si tienen cementerio o en casa)
11. ¿Qué cosas entierran con el cuerpo? ¿Por qué?
12. ¿Qué hacen después del entierro?
13. ¿Abandonan la casa después del entierro o siguen viviendo ahí? ¿Por qué?

LA MUERTE Y EL ALMA

14. ¿Qué ideas hay sobre el alma o ánima después de la muerte? ¿A dónde se va?
15. ¿Temen a los parientes muertos? ¿Por qué?

16. ¿Realizan algo especial cuando se ahoga una persona?
17. ¿Cuándo no encuentran el cadáver? ¿Qué velan?
18. ¿Cree usted en el tunchi? ¿Ha tenido alguna experiencia sobre ello?
19. Para usted ¿Cuáles son las causas frecuentes de la muerte?
20. ¿Cree usted que el difunto puede cutipar a los niños? ¿Por qué?

SÍMBOLOS

21. ¿Qué símbolos hay?
22. ¿Cuáles son los símbolos del luto?
23. ¿Quiénes son las personas que se colocan el manto sobre la cabeza durante el velatorio?
24. ¿Qué significa cuando se tapan la cara con el manto?
25. ¿Qué tiempo conservan el manto?
26. ¿Hay rito de despedida del luto? Si hacen ¿Cómo se realiza?
27. Si son católicos, ¿piden misa de difuntos? ¿Cómo se realiza?

EL CAMBIO EN EL RITO

- 28.. EL rito que ustedes practican con sus muertos ha cambiado en la actualidad? (si contestan afirmativamente) ¿Cuáles son estos cambios?
- 29.. ¿Es cierto que raspan el hueso de sus muertos? ¿Se ha realizado este rito antiguamente? o ¿Desde cuándo no se realiza?
30. ¿Después que ha pasado dos o tres años, la familia nuevamente desentierra para sacar los huesos?

DICCIONARIO GRUPO ETNICO CACATAIBO
COMUNIDAD NATIVA SINCHI ROCA
Palabras recopiladas Elida Rocío Gonzáles Flores
Profesora mestiza y bilingüe. Octubre del 2006

CACATAIBO	CASTELLANO
Tita	Mamá
Papaí	Papá
Rutaí	Abuelita
ranu	Mujer /esposa
Ranuaqui	Niña
Cainua	Ven
Quíríca	Cuaderno
Piti	Comer
Sasa	Pescado
Caú	Rápido
Mapu	Cabeza
Uri/uri	Vete
Mirrú	Orinar
Wiru	Ojo
Ana	Lengua
Rnuwa	Hija
Uniwaqü	Hijo
Nachi	Suegra
Profesor	Profesor
Aronanqü	Doctor
Kucu	Suegro
Uniwaqü	Hijo
Waka	Río
Asa	Yuca
Atapa	Gallina
Mikanaqüne	Te quiero
Kucu	Tío